

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.— Número 23.503  
Lunes 1 de agosto de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## SEGOVIA LOS PARLA- MENTARIOS DE U.C.D. SE SIENTEN COMUNEROS



Terminada la reunión de parlamentarios de U.C.D., de Castilla y León, donde quedó constituida la junta, los senadores y congresistas, con Alvarez de Miranda a la cabeza, se acercaron al monumento del «comunero» Juan Bravo, donde posaron para los reporteros gráficos. Pendón «carmesí», en mano, y espíritu castellanista pusieron la primera piedra para la constitución de una junta en la que participen todos los partidos de nuestra región.—(Foto: Aurelio M.)

(Información en pág. 4)

Clavero Arévalo, en Zaragoza:

## La autonomía regional no es un problema para el Gobierno, sino un objetivo

### Aunque, eso sí, cargado de problemas

Zaragoza, 31.—«Aragón, por su idiosincrasia y por su situación geográfica, puede jugar un papel importante en unión en los momentos actuales», ha declarado Manuel Clavero Arévalo, ministro para Relaciones con las Regiones, a su llegada a Zaragoza. El objetivo de su visita a Aragón, según sus propias palabras, ha sido el tener un contacto directo con los parlamentarios de esta región. Tras la misma, añadió el ministro, había sacado la impresión de la firme voluntad de Aragón de estar a la vanguardia de la autonomía, y que no desea un regionalismo frente a nadie, sino que quiere ser expresión de su propia personalidad. Refiriéndose al mismo

tema de la autonomía regional, Manuel Clavero Arévalo afirmó que, para el Gobierno la autonomía regional no era un problema sino un objetivo aunque, eso sí, cargado de problemas. Posteriormente añadió, que la democracia en España difícilmente podría asentarse sin las autonomías regionales. Finalmente, el ministro dijo que el tema de la autonomía tiene que tener base en la Constitución con posibilidad de que la obtengan cuantos lo desean, aunque ello no implica que tenga que ser uniforme para todas las regiones, si bien debe estar fundamentada en los principios de unidad y solidaridad.—Cifra.

## El PSP considera que la entrada de España en la CEE y la OTAN exigiría un referéndum

Madrid, 31.—El Pleno del Comité Ejecutivo del Partido Socialista Popular se reunió ayer y hoy presidido por el profesor Enrique Tierno Galván.

Fueron estudiadas las cuestiones de organización del partido y se analizó la situación nacional e internacional, estableciendo la línea de orientación y acción del PSP en todos los frentes con vistas a la preparación de las próximas elecciones municipales.

Igualmente se estudiarán las conclusiones de las asambleas celebradas este mes por sus federaciones y partidos federados.

En la reunión del pleno fue acordado celebrar los días 15 y 16 de octubre la Comisión Permanente del Congreso del PSP.

El pleno del Comité Ejecutivo del PSP reitera su voluntad de alcanzar un compromiso constitucional entre todas las fuerzas progresistas que componen el actual parlamento para llegar a la elaboración de un programa común de la izquierda.

El Comité Ejecutivo considera positiva la asociación de pleno derecho de España a la Comunidad Económica Europea, aunque mantendrá su conocida actitud de que deje realizarse previamente un amplio debate nacional y un referéndum popular y estima

negativa la entrada de España en la OTAN, así como la permanencia en territorio español de bases militares extranjeras. Se impone sobre estas dos cuestiones que afectan al principio de indepen-

dencia nacional un amplio debate y un referéndum. Al mismo tiempo rechaza la actual política de ciertas potencias de introducir elementos desestabilizadores en las Islas Canarias.—Cifra.

### EN ESTE NUMERO

- La crisis del 77. Pág. 2
- El proyecto de urbanizar Valcotos seguirá adelante. Pág. 3.
- Festival Internacional de Segovia. Pág. 5.
- Comida y bebida en el verano. Pág. 8.
- El Mediterráneo puede convertirse en un mar muerto. Pág. 9.
- Cómo robar una victoria electoral en EE.UU. Pág. 10.
- Información taurina. Pág. 12.
- Los Calchakis: «Nosotros no necesitamos comercializar la música». Pág. 13.

### SIRIA

## ELECCIONES PARA EL CONSEJO DEL PUEBLO

Damasco, 1.—Siria acude hoy a las elecciones para elegir un Consejo del Pueblo, auxiliar legislativo de presidente Hafez Assad, compuesto por 195 miembros.

La mayoría de los 2.250 candidatos para el Consejo, cuyo mandato es por cuatro años, son miembros de la coalición pro-Assad Frente Nacional Progresivo.

Esta coalición está dominada por el Partido Socialista Baaz, del que Assad es secretario general, pero en la que también se incluyen el Partido Comunista, la Unión Árabe Socialista, el Movimiento de Unidad Socialista y el Movimiento Socialista Árabe.

Este Consejo será el segundo elegido desde que Assad llegó al poder hace siete años mediante un incruento golpe de estado.—Efe-Upi.

## ELECCIONES SINDICALES EN OCTUBRE

Madrid.—«Las elecciones sindicales se celebrarán, probablemente, a finales del próximo mes de octubre», afirma «Hoja del Lunes» de Madrid. En estas elecciones podrían votar todos los trabajadores para designar a los integrantes de los comités de los comités de empresa, nuevo organismo representativo, que asumiría el monopolio de la acción sindical colectiva en los centros de trabajo, con el control de las asambleas unitarias de los trabajadores.

## ORIENTE MEDIO

### CARTER: Israel adoptará una actitud de flexibilidad

Washington, 1.—El presidente Carter ha manifestado que Israel adoptará una actitud de flexibilidad en sus negociaciones con los países árabes. En una entrevista concedida a un grupo de directores de publicaciones norteamericanas, Carter dijo haber recibido la promesa de los líderes israelíes de mantener una posición flexible en la mesa de las negociaciones con las naciones árabes.—Efe.

## FRISO

85 ptas. metro

## HEREDERO



## EN AGOSTO

Pasó julio. Finalizó con un domingo mejor de tarde que de mañana y, desde luego con temperatura más primaveral que veraniega. Pero algo es algo en medio de este ambiente invernal que nos proporcionó en muchos días, incluida la nieve en la sierra.

Finalizaron los Festivales, en los que el famoso Marco de «Los Apeninos a los Andes» puso el marco final a los mismos, para solaz de peques y no pocos mayores.

Finalizaron las vacaciones estivales (?) para muchos.

Y aquí está agosto. Con la desbandada. Porque todavía sigue siendo la costumbre de los más —mientras puedan— de tomarse las vacaciones en agosto, por esa creencia de que agosto es el mes del calor. Ya veremos. ¡Que tengan suerte! Porque uno recuerda que en el año pasado, mediando agosto comenzaron las lluvias y el mal tiempo, prolongándose después hasta... la fecha. Con las ligeras excepciones de los pocos días soleados.

No sabemos, pues, si el tiempo está loco, como loca está en gran parte, al menos, la humanidad, según dicen. De todos modos, aquí tenemos este mes de agosto, con esta alternativa en las vacaciones, con este cierre o medio cierre en establecimientos; centros de trabajo medio desatendidos, porque ha llegado la gran desbandada en el descanso anual. Poblaciones que medio se vacían y poblaciones que se llenan a rebosar y más, sobre todo en las zonas de las costas. Carreteras que se llenan de automóviles en esas huidas hacia el mar, y de accidentes —muertos y heridos— en ese afán de velocidad en la huida; por la imprudencia de no pocos de los conductores; por avería mecánica, las menos de las veces.

Es la vida. Y la vida sigue su rumbo y sus costumbres. Hay que largarse de la población habitual. Hay que viajar, ver cosas, ver ciudades, disfrutar de playas o montañas; comparar vidas, hechos y costumbres. Después llegará la hora de volver, aunque quienes dejaron la vida en la carretera no volverán más. Y volver, con nuevas experiencias, entre ellas, por ejemplo, la de comprobar que Segovia es una de las poblaciones caras para todo o casi todo. Y lo comprobarán cuantos salgan por ahí.

Y uno, a la vuelta, se pregunta: ¿Por qué Segovia tiene que ser así?

¿Quién puede dar la respuesta?

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

# La crisis del 77

Por José CORDOBA TRUJILLANO

Está visto que España es un país insolidario, toda su historia está cuajada de momentos críticos. En vez de, como otras naciones, solucionar sus problemas pausada y rítmicamente, aquí todo se hace de sopetón. ¿Es el carácter de los españoles el que lleva a estos trances, o es que nuestra menguada economía no permite un desarrollo armónico y progresivo?

Los banqueros y los grandes

capitalistas dicen a Suárez que no. Pero, a quién van a recurrir. Desde luego pueden colapsar a España, mas será difícil que intenten un golpe de fuerza porque el centro y la izquierda son hoy poderosos. Tienen, quieran o no, que recurrir a un pacto social, aunque ello les merme sus intereses. Tampoco a la izquierda le interesa un fracaso de la economía, tiene que llegar, forzosamente, a entenderse. Sea como sea, es indis-

cutible, que, hoy, España está en dificultades.

Si desde los años cuarenta se hubiera comenzado una evolución, los periodos álgidos de nuestra historia estarían ya pasados, respiraríamos un clima de paz y confianza.

Suárez ha hecho bastante, pero tenía una herencia incierta y con herencias inciertas se llega fatalmente a crisis. Y, ¿cómo la va a salvar el pueblo español? Eso, ya lo veremos, pero que va a haber conflictos y situaciones de gravedad está por descontado.

Que seamos conscientes que, hoy más que nunca, se exige la convivencia, que no nos resintamos, que demos la mano al otro, aunque piense de distinta forma, que no nos creamos los más listos, porque a lo mejor resulta que somos los más tontos. Y, mucha confianza ante tiempos difíciles. El pacto y el convenio en lugar de la agresión y la revancha.

## Registro civil

7 nacimientos y  
1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jaime Alonso y Alvarez, hijo de Angel y de María Teresa; Laura Mateo y Antón, de Juan y Victoria; Ana Cecilia Arribas y Casado, de Alejandro y María del Socorro; Elena Zorzo y Talavera, de Carlos y María Isabel; Eduardo Burgos y del Barrio, de Eduardo y Laura; Ana Pedrazuela y Román, de Leopoldo y Araceli; Fernando Marcos y Rubio, de Fernando y María Isabel.

Defunciones: Josefa García y Enebral, de 73 años.

## ASESORIA JURIDICO-ECONOMICA MULTITEC

Dirigida por abogados y economistas  
ASUNTO: AYUDAS GRATUITAS A COMERCIANTES

Ha quedado abierto el plazo para que los pequeños y medianos comerciantes puedan solicitar ayudas hasta del 20 por ciento o 4.000.000 de pesetas, sobre las inversiones que pretendan efectuar.

Estas ayudas, sin intereses y sin posterior devolución, se conceden a los comerciantes que lo soliciten mediante la presentación del oportuno expediente antes del 15 de septiembre, y pretendan:

- Equipar su establecimiento.
- Modernizar, transformar o ampliar su establecimiento.
- Hacer nueva implantación de local.
- Asociarse, agruparse o fusionarse.

Dado el corto plazo del concurso, póngase en contacto con nosotros a la mayor brevedad posible, donde le asesoraremos y si lo desea, confeccionaremos y tramitaremos el expediente.

Gobernador Fernández Jiménez, 20. 1.º izquierda.  
Teléfono 414729 Tardes: 4 a 8 SEGOVIA

esta ocasión hayan repercutido sin más dilaciones los incrementos resultantes de la última devaluación."

## LAS LISTAS DE HACIENDA

### ALERTA Carmelo Martínez escribe:

"Hasta ahora, con las listas de los contribuyentes y su declaración, pues ya se sabe la historia. Primero, las famosas listas fueron rigurosamente secretas y luego, aunque se exponían al público, seguían siendo secretas porque estaba prohibido reproducirlas y publicarlas. O sea, que un tomo de consulta muchísimo más interesante que la guía de teléfonos, y más apasionante que el Ars Amandi de don Ovidio (que, entre paréntesis, era un niño de teta al cambio 77, porque también ha subido el tono del verde entre tanta subida) era impublibable.

¿Va a seguir siendo impublibable?

Pues entonces voy a pensar dos cosas.

La primera es que Hacienda y, por tanto, el Estado, van a perder una saneadísima fuente de ingresos, porque aunque se vendiera la Guía de los Contribuyentes a mil pesetas, el éxito editorial sería tan enorme que, a lo mejor, se sacaba con la edición mucho más que con las declaraciones famosas.

La segunda, si la lista de los contribuyentes y lo contribuido no se publican, voy a creer que los buenos propósitos fallan en alguna parte."

## La Prensa opina

### EL PLAN ECONOMICO

LA VANGUARDIA dice en un editorial:

"Una vez más, es preciso señalar que nuestra inflación es de costes, no de demanda. Tanto el sistema productivo como el financiero de nuestro país, por no hablar ya de la anacrónica organización fiscal, donde un número ínfimo de funcionarios se veía impotente para cumplir su improbable tarea, no son los adecuados para nuestra economía, ni por las dimensiones de ésta, ni por el elevado grado de complejidad adquirida. Esta insuficiencia de nuestro sector público lo convierte en necesariamente poco apto para contener las tensiones inflacionistas, en las que influyen no poco un intervencionismo exagerado y en ocasiones absurdo, así como el embarullado tramado de primas y subvenciones a sectores que ya se han acostumbrado a funcionar normalmente con la tutela del Estado.

El ejemplo típico de esta situación es el sector energético, y ya es saludable que en las medidas económicas publicadas en el último Consejo de Ministros se mencione una reorganización fundamental del mismo. No es posible por más tiempo tratar de corregir los acusados desequilibrios energéticos acudiendo pura y simplemente al expediente de elevar los precios, aunque en

un poco de tu SANGRE puede salvar una vida







## Información pública sobre la instalación de «Sobiose» en Nava de la Asunción

Según un acuerdo adoptado por la Comisión Provincial de Urbanismo, se abre información pública, por plazo de quince días, sobre el expediente para la autorización de instalación de una industria destinada a la producción de antibióticos por fermentación y síntesis, en el kilómetro dos de la carretera de Nava de la Asunción a Santiuste de San Juan Bautista, en término de la primera de las citadas poblaciones, solicitado por la Sociedad Biotécnica Segoviana, S. A. «Sobiose».

## Comunidad Castellana

### Fervor popular en la presentación en Lastras de Cuéllar

Dentro de la campaña que Comunidad Castellana viene desarrollando por la geografía de nuestra región, a fin de divulgar las características esenciales que conforman la personalidad de Castilla, Lastras de Cuéllar tuvo ocasión de vivir en la noche del pasado sábado un reencuentro con sí misma inolvidable, con lo cual se puso una vez más de manifiesto que Castilla no está muerta y sí tan sólo dormida.

Lastras de Cuéllar por tal acontecimiento, el caso de un labrador que, aun a pesar de haber abandonado su yegua y sus aperos en el campo, no pudo entrar en el citado salón por estar sus accesos materialmente bloqueados por el público; un público que se nutría también de gentes venidas de otras localidades vecinas e incluso de otras bastante más alejadas a las que había llegado la noticia a través de los medios de comunicación. El coloquio resultó muy animado.

El salón de actos del Ayuntamiento se encontraba lleno de un público muy atento y capaz de digerir fácilmente los diferentes temas que los distintos oradores fueron tratando.

Como consecuencia de la favorable acogida obtenida por este acto, diversos jóvenes de los alrededores solicitaron de Comunidad Castellana la celebración de otros en sus respectivas localidades, lo cual fue considerado por los responsables de esta entidad allí presentes a fin de su programación en el plan general de actividades.

Ignacio Sanz, adscrito al Consejo de Comunidad Castellana en Madrid y lastreño de nacimiento, efectuó la introducción al acto, así como la presentación de los oradores, Juan Carlos Llorente, del Consejo comarcal de Cuéllar y Carlos Arnanz, José María Herrero y Manuel González Herrero, del de Segovia.

### ACTOS EN BURGOS Y AREVALO

El economista segoviano y miembro de Comunidad Castellana Juan Muñoz García, dentro de las actividades programadas en La Marcha del Cid hacia el destierro, promovida por esta entidad regionalista, pronunciará hoy lunes una conferencia en la Casa de la Cultura Burgos, a las ocho de la tarde, con el tema "Los desequilibrios regionales".

Manuel González Herrero, por su parte, disertará en el Ayuntamiento de Arévalo mañana, martes, a las 8,30 de la tarde, sobre el tema "Personalidad, presente y futuro de Castilla".

Tanto en Burgos como en Arévalo se prevén encuentros comuneros.

Eustasio Vallejo "Tío Centillas" y Mariano Sancho "Tío Mariano", ambos de Lastras de Cuéllar, asumieron en esta ocasión la interpretación a la dulzaina y caja de diversas piezas de nuestro riquísimo folklore popular, tanto en el curso del acto en el salón, como fuera del mismo, a cuyos compases bailó principalmente la juventud.

Cabe resaltar, como muestra del interés despertado en

hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855

## Sucesos en la capital y provincia

### Todos los efectivos de los bomberos trabajaron en la extinción de un incendio

Sobre las nueve de la mañana de ayer se declaró un incendio en una casa deshabitada de la calle de Ocho Ondátegui, al prenderse la caja de escalera, debajo de la cual había paja y otro material combustible. Inmediatamente se personaron en el lugar del suceso todos los efectivos del Parque de Bomberos, pues aquél ocurrió a la hora del relevo, teniendo que trabajar durante una hora hasta conseguir dominar las llamas.

### ACCIDENTES DE TRAFICO EN LA CIUDAD

La Policía Municipal de la ciudad nos informa de dos accidentes de tráfico que ocurrieron ayer en el casco urbano. Uno fue en la Vía Roma, en el cruce de las calles de San Gabriel y Santa Catalina, donde entraron en colisión los vehículos que conducían Pablo Jesús María, con residencia en Valencia, y Antonio Arias, vecino de Segovia; los conductores resultaron ilesos, sufriendo heridas de carácter leve tres ocupantes de la furgoneta.

El otro se produjo a la altura del cruce de la carretera de Palazuelos con Valdevilla, siendo igualmente una colisión, registrándose un herido leve.

### EN LA PROVINCIA

Por su parte, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos da cuenta de tres accidentes de tráfico registrados en carreteras de la provincia. El primero tuvo lugar en el término municipal de Cerezo de Arriba, al colisionar dos turismos, resultando heridos leves uno de los conductores y dos de sus acompañantes.

Otro fue en las proximidades de Santo Tomé del Puerto, colisionando un turismo y una furgoneta, resultando herido leve el conductor de ésta y dos viajeros más.

Finalmente, a las tres horas del día de hoy, en la carretera local Aldehorno-Fuentenebro, un turismo se salió de la calzada, volcando, resultando el conductor con heridas graves.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

En la Policlínica "18 de Julio" fue atendido a causa de las heridas sufridas en un accidente laboral Manuel Ro-

dríguez Casado, de 50 años, domiciliado en Otero de Herreros.

### INGRESOS EN LA RESIDENCIA SANITARIA

En la residencia sanitaria de la Seguridad Social fueron atendidos de las lesiones que presentaban, ocurridas en accidentes de tráfico, Francisco Javier Martín San José, de Prádena; Laura Villa Herrero, de Madrid; María Concepción Illanas Pinillos, de Turégano; Francisco Martín Hernanz, de Prádena; Venicio Llorente García, de Piniella Ambroz; Faustino Carmona de Frutos, de Segovia; Marcos Herrero Casado, de Santa María de Nieva; Emilio Piñatero Gómez, de Santa María de Nieva, y Felipe Yuste Aguado, de Segovia.

### ESPECTACULAR ACCIDENTE A LA ENTRADA DE CHAÑE

CHAÑE. (De nuestro corresponsal, CLEMENTE ARRANZ).— A la entrada de Chañe y en el punto de confluencia de las dos carreteras, junto al taller mecánico de don José Cabrera, una moto conducida por el joven de 20 años, José-Maria de Frutos, se fue a estrellar aparatosamente contra un coche R-6, cuyo conductor resultó ser vecino de Coca, el cual iba acompañado por un hijo suyo de 10 años.

La moto chocó violentamente contra el coche al que levantó el capó, yendo el conductor a introducirse en el mismo coche.

El coche quedó muy deteriorado e igualmente la moto, sobre todo en su rueda delantera. El caso del motorista roto y deshecho, acaso le salvara la vida.

Asistidos por don Rafael, médico de Chañe, a José-Maria se le apreció una fuerte conmoción cerebral, herida profunda en pierna izquierda y múltiples heridas. El vecino de Coca y su hijo salieron ilesos, solamente con algunas erosiones superficiales en la cara por incrustaciones de cristales.

Por otra parte, don Aniceto Rodríguez, de Arroyo de Cuéllar, propietario de la fábrica de maderas, en una desafortunada maniobra resultó con fractura de los dos brazos al descargar sobre ellos el peso de una madera.

## El proyecto de urbanizar Valcotos, seguirá adelante

La empresa concesionaria arguye que tiene todos los elementos a su favor

La urbanización de la zona de Valcotos continúa siendo objeto de polémica; de una parte está la oposición de los vecinos de las zonas próximas, en la parte de la sierra recayente a Madrid, y sociedades ecologistas, y de otra el decidido propósito de la empresa "Prodemonsa" a urbanizar aquel sector, porque considera que cumple todos los requisitos legales.

Don José Luis Cubeiro, director de la empresa Promociones de Montañas, S. A., ha señalado a nuestro colega "In-

formaciones" que el proyecto de urbanización de la zona de Valcotos fue aprobado por el Consejo de Ministros de 1975. "Nosotros podemos empezar la construcción en cualquier momento."

La finca Valcotos, situada a escasos metros de la laguna de Peñalara, tiene una superficie de 268 hectáreas, en las que actualmente pastan las vacas. En el proyecto de urbanización está prevista la construcción de 10; las restantes, según sus promotores, serán destinadas

(Continúa en la pág. 6)





## PARTIDOS POLITICOS

### Los parlamentarios de UCD promoverán el estudio de los problemas económico-sociales y la autonomía de Castilla y León



Durante el almuerzo que los parlamentarios celebraron en el Palacio de la Floresta, al que fueron invitados los medios informativos, se repartieron entre los presentes ejemplares de la edición de nuestro periódico correspondiente al sábado, donde se recogían las primeras noticias sobre el acto que tenía lugar en Segovia. (Foto Aurelio M.)

El sábado por la tarde finalizó la reunión que los parlamentarios de Unión de Centro Democrático de las provincias de Castilla y León habían iniciado por la mañana, como ya informamos en el antiguo palacio de la Floresta. En total fueron 28 los parlamentarios que concurrieron, cuando el número de ellos en la región es de 59; según anunciamos también, se registró la notable ausencia de dos senadores por la provincia, los señores Calvo Ortega y Nieves Borrego. Por su parte, el senador por el P.S.O.E., señor Pérez Gallego, se acercó al palacio de la Floresta, con la secretaria de relaciones regionales del partido, señorita Rosales, para saludar a los parlamentarios, en una visita de cortesía.

Los parlamentarios de UCD estuvieron reunidos hasta primeras horas de la tarde, celebrando en el mismo palacio un almuerzo, al que fueron invitados los medios informativos; posteriormente se celebró una breve rueda de prensa, en la que se abordaron temas relacionados con la región. A la pregunta de hasta dónde va a llegar la autonomía, respondieron señalando entre otras cosas «que no se puede convertir a la región en una colonia de otra».

Sobre el tema de los impuestos afirmaron que la actitud de los parlamentarios castellano-leoneses será la de luchar por conseguir que el ahorro de Castilla y León

quede en ambas, a igual que la capitalización bancaria, buscando al propio tiempo que las empresas ubicadas en Castilla y León rindan sus impuestos para la propia región.

Acerca de la actitud de León en este proceso regionalizador, negaron que las diferencias existentes con Castilla, debido a sus distintas estructuras socioeconómicas, fueran a impedir la unión de ambos en una sola región.

También se subrayó que los parlamentarios intentarán la autonomía de Castilla y León sea justa e igual a la de otras.

#### ANTE LA ESTATUA A JUAN BRAVO

Una vez finalizada al entrevista con los informadores, los parlamentarios se dirigieron a la plaza de Medina del Campo, portando una bandera roja carmesí, para fotografiarse ante la estatua al conuero Juan Bravo. De regreso al palacio de la Floresta hicieron entrega a los periodistas del comunicado que se transcribe, con lo que se dio por concluida su presencia en Segovia.

#### MAÑANA, PRESENTACION DEL MOVIMIENTO COMUNISTA

Mañana, martes, a las ocho de la tarde, en el hotel Acueducto, tendrá lugar el acto de presentación del Movimiento

Comunista de Castilla y León en nuestra ciudad.

Con este motivo habrá una charla-coloquio, que presentará Aurelio Quintanilla Fisac, y en la que intervendrá Manuel Llusia Nieto.

#### CREACION DE UN COMITE DE ENLACE REGIONAL DEL PSOE

Reunidos en Valladolid representantes de los comités provinciales de las provincias de la región de Castilla y de León, y los parlamentarios socialistas del PSOE, correspondientes a dichas circunscripciones electorales, han trabajado sobre un orden del día, en el que se establecieron las bases para la creación orgánica de la Federación Regional de Castilla y de León, acordando la puesta en funcionamiento de un comité de enlace regional, que dinamice la puesta en marcha de los trabajos preparatorios para la celebración en el mes de octubre del primer congreso regional.

Dada la importancia del estatuto de autonomía y dentro de las ponencias de dicho congreso se dará carácter prioritario al estatuto de autonomía de la región castellano-leonesa, dentro del marco y según la concepción federal preconizada por el XXVII Congreso del PSOE.

Los representantes parlamentarios asistentes asumieron plenamente la problemática global de los pueblos de Castilla y de León que no se puede conocer fuera del marco autonómico, comprometiéndose a llevar de manera permanente esta problemática en la actividad parlamentaria, mostrando así la conexión existente entre partido y parlamentarios.

#### LA PELICULA



#### SINGLADURA DE UN CENTENARIO

se proyecta todos los días (excepto sábado y domingo) en la sala de conferencias de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA. Entrada libre.

## Comunicado de la reunión

En la reunión celebrada en el día de hoy en Segovia, los parlamentarios de UCD han estudiado el primer punto del orden del día correspondiente a la asamblea de parlamentarios adoptando por unanimidad las siguientes conclusiones:

a) Crear definitivamente la Junta de Parlamentarios de UCD de Castilla la Vieja y de León, con las siguientes misiones:

1. Actuar de motor político en el hecho regional de Castilla y de León, promoviendo el estudio en profundidad del propio hecho regional, los problemas económicos y sociales regionales y el planteamiento de autonomía de las regiones de Castilla y de León, dentro de los principios establecidos en la reunión del castillo de Monzón de Campos.

2. Constituir un grupo cohesionado dentro del grupo parlamentario de UCD a efectos de plantear los problemas y reivindicaciones de Castilla y de León y su adecuada representación en el Congreso de Diputados y del Senado.

3. Esta Junta de Parlamentarios de UCD se constituye inicialmente abierta a los diputados y senadores de las once provincias de Castilla la Vieja y de León, sin prejuzgar ninguna estructura definitiva en cuanto al ámbito geográfico regional. Se creará a efectos de dar continuidad a esta Junta de Parlamentarios una comisión que ha sido encomendada a don Modesto Fraile Poujade, don José Luis López Henares y don Manuel Núñez Pérez; esta comisión propondrá en la próxima reunión una estructura de funcionamiento de la junta.

b) Tomar contacto con los diputados y senadores castellano-leoneses de otros partidos políticos, al objeto de constituir la asamblea de parlamentarios de Castilla la Vieja y de León.

En segundo lugar del orden del día, se ha estudiado la situación del partido UCD en las regiones de Castilla y de León, así como en cada una de sus provincias. Se comunicó la elección en cada una de ellas del representante o secretario provincial, tratándose así mismo del sistema para elegir los secretarios regionales de UCD correspondientes a Castilla y de León con vistas a su participación en la estructura nacional de UCD.

Se estudió por otra parte la necesidad de impulsar decididamente el desarrollo del partido.

En cuanto al tema de la autonomía regional se entregó a todos los asistentes un proyecto de estatutos, que será sometido al estudio de cada uno de los parlamentarios, acordándose establecer una comisión que recoja todas las sugerencias en este sentido, cuya elección recayó en don Luciano Sánchez Reus, don Eduardo Moreno Díez, don José Luis Alonso Almodóvar y don Salvador Sánchez-Terán.

En cuanto al problema socio-económico regional, se acordó plantear al Gobierno con la máxima urgencia la necesidad de recabar la participación de Castilla y de León en los fondos de inversiones acordados por el Gobierno, para promover la creación de puestos de trabajo en esta región para la juventud y emigrantes que retornan.

Los parlamentarios de UCD han expresado su satisfacción y conformidad para la utilización en esta región de su tradicional pendón en actos públicos y oficiales ondeando junto a la bandera nacional.

La próxima reunión de la Junta de Parlamentarios de Castilla y de León se celebrará en la primera decena del mes de septiembre en la ciudad de León.

#### VENDEMOS

empacadoras usadas y revisadas, procedentes de cambio

Industrias Núñez

Tel. 415276

#### GRAN OCASION

Ahora tiene Ud. la oportunidad de adquirir una parcela o chalet y ser socio del Club Náutico Nayade en Los Angeles de San Rafael. Teléfono 171200.





# Información Local



**FESTIVALES DE ESPAÑA-77**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

**Estreno de «La Tierra es redonda», de Salacrou**



Armand Salacrou es uno de los más destacados autores contemporáneos franceses, junto a nombres como Claudel, Cocteau, Anouilh, Giraudoux... Pero casi desconocido en España. De ahí que su obra "La Tierra es redonda" constituya una auténtica novedad, a pesar de haber sido escrita antes de 1940. Pero su trama, encajada en un momento histórico de la Italia del Renaci-

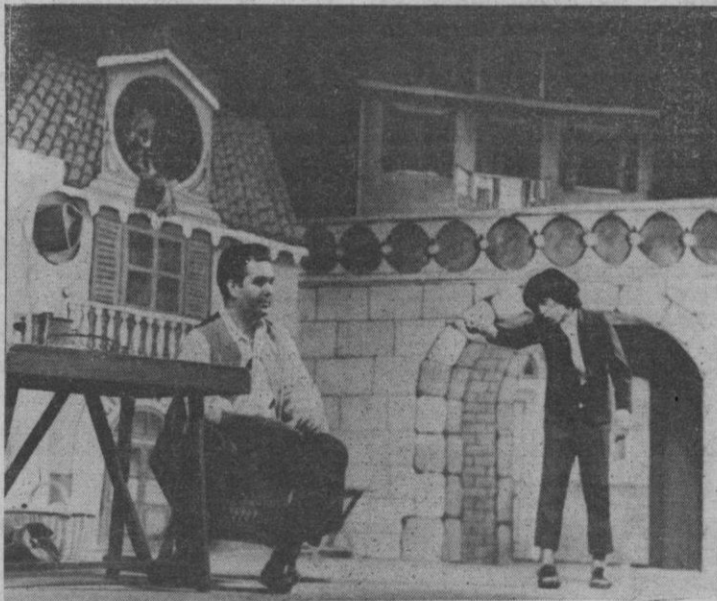
miento, y la versión que el conocido humorista Máximo ha hecho de la obra, permiten que sea totalmente asequible al público de nuestros días, que identifica plenamente algunas situaciones y determinados comportamientos, con personajes y grupos políticos de hoy.

Localizada la acción en Florencia, es una exponente de la vida ligera, friyola, desmadrada, diríamos, de la época de los Médicis, satirizándose tanto a la alta sociedad como a los plebeyos y, por supuesto, al clero. Sacacrou deja pinceladas de todas las características propias del Renacimiento: La admiración por los clásicos —se cita a varios de ellos—, entusiasmo por la naturaleza y la belleza —hay defensa ante las obras de arte—, la pugna entre la tradición y la nueva mentalidad y, por supuesto, la puesta a discusión de las ideas religiosas, que sufrieron una debilitación que abocaría en la posterior Reforma.

La puesta en escena se realiza con mucha sobriedad, con ingenio y a base de un movimiento muy propio de este tipo de teatro, que recuerda un tanto a la comedia del arte italiano; agilidad en las situaciones, insinuaciones picarescas, ritmo ágil y colorista, apuntillado por breves ilustraciones musicales.

La interpretación estuvo acorde en todo momento con el espíritu de la obra, destacando el encaje del personaje logrado por Carmen de la Maza; pero, insistimos, salvo alguna leve excepción, el conjunto rayó a buena altura, lo que acredita también una experta mano de director a favor de José Díez, quien, junto al adaptador, Máximo, y a los actores, saludaron reiteradamente al final de la representación.—P.

## MARCO CON LOS NIÑOS



Finalizó ayer el IV Festival Internacional de Segovia, con un espectáculo especialmente dedicado a los niños. Con dos funciones, la compañía del teatro municipal infantil de Madrid, representó en el teatro Juan Bravo la conocida historia "Marco, de los Apeninos a los Andes". Los niños segovianos, que acudieron puntualmente a esta cita, lo pasaron "en grande", siguiendo de cerca los problemas de "su amigo Marco".

Por otra parte, anoche comenzó a desmontarse el escenario del enlosado de la catedral, que de poco a servido este año, debido al mal tiempo que en días pasados ha sufrido la ciudad, por lo que parte de los espectáculos han tenido que ser en el Juan Bravo.

(Fotos Aurelio M.)

## Asociaciones de Vecinos

**Una junta provisional se encargará del funcionamiento de la de San Lorenzo**

En su domicilio social se ha celebrado la junta general de socios extraordinaria de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, presidida por su titular, don José Carter Macías.

En el primer punto del orden del día figuraba un informe sobre las dos últimas asambleas generales convocadas; se abrió un turno de discusión del tema y se informó que la primera de ellas tuvo que ser suspendida por falta de asistencia, y a la segunda concurieron muy pocos socios, pese a lo cual se explicaron los motivos que habían llevado a varios de los directivos a presentar su dimisión irrevocable.

Se pasó luego al tema de la elección de nueva junta directiva; como quiera que no había número suficiente de socios, se apuntaron cuatro posibles soluciones; Elección de una junta provisional, formada por cuatro de los socios presentes, hombres o mujeres; dimisión y elección de los tres cargos directivos que con carácter irrevocable presentaban la dimisión; continuación de la junta actual hasta enero de 1978, para tratar de hacer algo de interés por el barrio, o continuación de la junta actual hasta el mes de octubre próximo, con funciones técnicas.

Sometidas estas propuestas a votación por el procedimiento de mano alzada, la primera obtuvo 17 votos; la segunda, 7; la tercera, 6, y la cuarta, 1. Así, pues, se pasó a elegir los cuatro miembros que se encargarán de convocar junta general extraordinaria, siendo designados don José Carter, 11 votos; don Andrés Victoria, 10; don Francisco Prieto, 9, y don Luis Sancho, 9 también.

## TERRAZA JARDIN

HOY LUNES, DIA 1 DE AGOSTO

entrada 11 noche



**EL SHOW DE PALOMA PASO Y RAMON TEJELA**

## COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**LE OFRECE ESE MEDIO**



## Fijada la renta cinegética y piscícola de los cotos privados

Por una orden del Ministerio del Interior, que publicó el sábado el «Boletín Oficial del Estado», se clasifican en cuatro grupos los cotos de caza privados, según su rendimiento medio en piezas de caza, por unidad de superficie. Esta clasificación se hace a efectos de la base imponible del impuesto municipal de gastos suntuarios, según el real decreto del pasado diciembre que establecía que el 1 de enero entrarían en vigor las disposiciones sobre ingresos de las corporaciones locales.

Se considerarán cotos del primer grupo los que tengan, para caza mayor, hasta una res por cada cien hectáreas y en caza menor los que tengan hasta 0,30 piezas por hectárea. Los valores asignables a la renta cinegética serán respectivamente de 17 y 15 pesetas por hectárea.

En el segundo grupo se incluyen los cotos que tengan hasta dos reses por cada cien hectáreas (caza mayor) y hasta 0,80 piezas por hectárea (caza menor). Tributarán respectivamente 35 y 30 pesetas por hectárea. El tercer grupo, que comprende hasta tres reses por cada cien hectáreas y hasta 1,50 piezas por hectárea, cotizará 60 pesetas por hectárea, tanto para cotos de caza mayor como menor. Por último el cuarto grupo comprende los cotos que tengan más de tres reses por cada cien hectáreas y más de 1,50 piezas por hectárea y tributará en ambos casos cien pesetas por hectárea.

En los cotos que tengan caza menor y mayor, pero que estén asignados a uno de los dos grupos, según sea su aprovechamiento principal, incrementarán en diez pesetas por hectárea el valor asignable a su renta cinegética. Para los cotos privados de caza menor con menos de 250 hectáreas de superficie, el valor asignable a la renta cinegética por el total de su extensión, cualquiera que sea ésta no podrá ser inferior a las 10.000 pesetas.

Para los cotos cuyo aprovechamiento principal sea la caza de aves acuáticas, ICONA determinará el valor de su renta cinegética. Por lo que se refiere a los cotos privados de pesca, ICONA determinará asimismo el valor de la renta piscícola asignable a cada uno de ellos. Los valores asignables a la renta cinegética o piscícola de los cotos privados serán revisables cada cinco años.

### EL ESPINAR

## SIETE RESES VACUNAS, MUERTAS POR UN RAYO

EL ESPINAR. (De nuestro corresponsal, JUAN JOSE SAIZ GARRIDO).— La inestabilidad del tiempo está siendo el protagonista principal de las últimas semanas; ésta, sin duda, es una noticia de alcance casi nacional.

Este hecho está afectando a El Espinar en dos aspectos de capital importancia. Por un lado la afluencia de veraneantes está siendo muy inferior respecto a la de años anteriores, lo que va a perjudicar considerablemente a los bolsillos espinarriegos, paradójicamente dependientes de este negocio, cuando este municipio cuenta con claros recursos naturales.

Por otra parte, las tormentas veraniegas también están haciendo de las suyas en lo que se refiere al aspecto agrario. Un rayo cayó sobre la finca "El Cuartelillo", propiedad de los hermanos De la Fuente, en la zona del Campo Azávaro, matando en el acto a siete reses vacunas: tres de los propietarios de la finca y dos de cada uno de los criados Poli y Liborio Bartolomé. Recordemos que estas tormentas durante el verano pasado también ocasionaron notables estragos, incendiando varios pajares y matando otras tantas vacas.

La recolección de heno, si bien se la puede considerar tan abundante como la de hace dos años, pues el tiempo de meses anteriores ha sido muy apropiado para ello (húmedo y nublado), está siendo retrasada y muy perjudicada a causa de las lluvias.

## El proyecto de urbanizar Valcotos...

(Viene de la pág. 3)

a uso público, "y podrá seguir pastando el ganado como hasta ahora".

A finales de los años sesenta, la zona fue declarada, por el entonces Ministerio de Información y Turismo, zona de interés turístico, y según el director de la inmobiliaria, "se han cumplido los trámites legales que marca la ley".

### VIVIENDAS PARA CERCA DE 4.000 PERSONAS

Las viviendas están inspiradas en las construcciones de los Alpes y albergarán a 3.885 personas, que podrán disfrutar de la nieve y el sol. "En el proyecto de edificación —ha dicho también el señor Cubeiro a "Informaciones"— se han tenido en cuenta la ecología y las especiales condiciones del terreno; las construcciones se realizarán con materiales de la zona. Los coches irán situados debajo de las viviendas. No se estropeará el paisaje".

Por su parte, los ecologistas, a través de AEPDEN (Asociación para el Estudio y Protección de la Naturaleza), no están dispuestos a aceptar ningún tipo de construcción ni urbanización, "porque contribuiría al deterioro de la zona".

### FALTAN INTERLOCUTORES VALIDOS

El paraje de Valcotos se encuentra —según un escrito de ICONA de 1973— en un 70 por 100 dentro del sitio natural de interés nacional de Peñalara, declarado protegido en 1927 por un decreto de Alfonso XIII y sometido a la tutela del Estado a través del propio ICONA.

Este organismo, en repetidas ocasiones, ha hecho pública su oposición a la urbanización de la zona.

Tampoco los vecinos de los núcleos próximos están de acuerdo con el proyecto de urbanización del puerto de Cotos. Se apoyan en que en el Plan General del Valle de Lozoya, redactado en mayo de 1972, se preveía la creación de un parque regional en la zona, parque que incluye el puerto de Cotos y, por tanto, Valcotos.

Los propietarios del terreno insisten una y otra vez en que todo es legal, y que "además se proporcionarán puestos de trabajo a los habitantes de la zona, que de otra manera se verían obligados a emigrar". En su opinión, el proyecto es uno de los mejores que se han hecho en España dentro de las zonas de montaña. "Nuestro problema —se lamentan— es que no tenemos interlocutores válidos".

### INTERES CIENTIFICO Y CULTURAL

Por su parte, los ecologistas, en escrito dirigido al Ministerio de Información y Turismo a principios del pasado mes de julio, con motivo de la subasta de las obras de infraestructura de la zona, señalaban que "Valcotos es un lugar de muy alto interés científico y cultural, ya que se trata del grupo de glaciares del periodo cuaternario más amplio y mejor conservado de la sierra de Guadarrama y constituye un verdadero modelo, en un terreno no muy extenso, de las características más interesantes de la fenomenología de alta montaña".



## CARTELERA de ESPECTACULOS

### TEATRO JUAN BRAVO

Día 5 de agosto Tarde y noche

¡¡Sensacional acontecimiento teatral!!

La compañía «Los comediantes de San Telmo» presentan

### «UNA ORQUESTA DE SEÑORITAS»

con

Alberto Busaid en el papel de PAMELA  
Hugo Cabrera en el de HORTENSIA  
Santiago Doria en el de LEONA  
Alberto Fernández en el de SUSANA DELICIA  
Zelmar Gueñol en el de PATRICIA  
Carlos Marchi en el de LEON  
Esteban Peláez en el de ERMELINDA

¡¡Algo nuevo!! ¡¡Algo distinto en la escena!!  
El espectáculo se representa de una sola vez, sin intervalos.

Programas para hoy  
CERVANTES. — 7,45 y 10,30, estreno, único día: JOVEN Y GUAPO CON VOZ DE SOPRANO. Anouk Aimee. Sandra Milo. 18 años.

Cine VICTORIA, sala especial.—7,45 y 10,30, último día: DEFENSA (Deliverance) con Burt Reynolds. V.O. subtitulada. 18 años.

Programas para mañana  
CERVANTES. — 7,45 y 10,30, estreno, único día: AQUÍ MONTECARLO, ATENCION A ESOS DOS. Rooger Moore, Tony Curtis. Todos públicos.

VICTORIA, sala especial. 7,45 y 10,30, estreno: GARI GENITORI. V. O. subtitulada. 18 años.

### Números de la rifa de las fiestas de Otero de Herreros

Según nos comunica la comisión organizadora de las fiestas que han tenido lugar durante los últimos días en la estación de Otero de Herreros los números premiados en la rifa celebrada han sido los siguientes:

Un jamón, número 495; una cafetera, el 502, y un encendedor, el 164.

Desde el día 21, apertura de la media caza para algunas especies

Gobierno Civil.—De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, y en especial en la orden del Ministerio de Agricultura de 21 de junio de 1977, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 155, de fecha 30 de junio de 1977, a fin de dar cumplimiento a cuanto en la citada orden se regula, y visto el informe emitido por el Consejo Provincial de Caza, he resuelto:

Establecer la apertura de la media caza, y para las especies de codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, chova, grulla y corneja, entre los días 21 de agosto y 18 de septiembre, del presente año, ambos inclusive; quedando limitado el ejercicio de la caza, dentro de esta provincia de mi mando, a las rastrojeiras y dehesas, para la mejor defensa de las polladas de perdiz y de otras especies de caza, entre las rastrojeiras y dehesas.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Segovia, 1 de agosto de 1977.—El gobernador civil, JUAN GOMEZ ARJONA.



LOGROÑO

## Los agricultores, descontentos con el precio fijado para el trigo

Alfaro (Logroño), 31.—A los agricultores no les satisface en absoluto el precio de doce pesetas el kilo de trigo, según se desprende de una reunión mantenida en las dependencias de la Unión de Agricultores de Alfaro (Logroño), en la cual solicitaron se les abone a razón de catorce pesetas kilo de dicho cereal.

En el transcurso de la reunión se tomaron dos acuerdos: retener el trigo en silos, almacenes y casas particulares, sólo entregar aquellas partidas que no se puedan almacenar y preparar una acción de lucha nacional para volver a hacer pública la tabla de reivindicaciones y demás derechos de los agricultores.—Cifra.

VALENCIA

## Paro de camiones prácticamente total

Valencia, 31.—El paro de los camiones valencianos ha sido prácticamente total hoy observándose en las carreteras que cruzan provincias la nula ocupación de éstas por dichos vehículos, limitándose en algunos casos a camiones de pequeño tonelaje de transporte de ganado y helados o bebidas.

Desde el pasado viernes en

que comenzó el paro, a la huelga han ido sumándose paulatinamente los camiones del parque valenciano, formándose en diversos puntos de las carreteras nacionales ayer tarde piquetes de información que invitaban a los camioneros en ruta a parar tras explicarles y comentarles la situación del problema.

El paro absoluto se prevé para hoy lunes, en apoyo de las negociaciones que mañana por la mañana volverán a tener representantes de los transportistas de diversas provincias españolas con el subsecretario del Ministerio de Transportes y Comunicaciones que les ha citado para las diez en punto.

El abastecimiento de mercados y otros puntos neurálgicos de alimentación se efectuará mediante furgonetas y tractores, vehículos alquilados de emergencia por los proveedores.

Los puntos que reivindican principalmente, los camioneros, son: Supresión del canon de coincidencia, elevación de tarifas, reducción del impuesto de circulación municipal y establecimiento de una mesa permanente de diálogo con la Administración.

## Los Grupos desmienten su participación en el incendio de Ciudad Real

Madrid, 1.—Los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) desmintieron ayer cualquier conexión de su organización con la explosión de dos tanques de gasolina en la estación de ferrocarril de Ciudad Real, suceso que provocó 84 heridos y el pánico de los habitantes de la capital manchega. En un comunicado dirigido a "El País", y depositado bajo el felpado del portal 27 de la calle de Caunedo, los GRAPO negaron esta vinculación, y para probarlo adjuntaron a un texto un pasaporte de los presumiblemente sustraídos el pasado mes de julio en unas oficinas de la calle del Doce de Octubre. El documento aparecía desprovisto de su cubierta anterior y a nombre de Javier Fernández, expedido el pasado 30 de junio.

En el comunicado, los GRAPO reivindican el asalto a las mencionadas oficinas y refieren la relación de documentos sustraídos, así como el número de placa de una pistola del calibre nueve corto, de la cual se adueñaron durante el asalto.

## El Sindicato Unitario, contra el plan económico

### Empobrecerá -dice- a los trabajadores

Madrid, 31.—La situación sindical y las últimas medidas económicas del Gobierno fueron los aspectos principales tratados en la reunión celebrada ayer y hoy por el Comité Ejecutivo estatal del Sindicato Unitario.

Se constató en la reunión que la desaparición de la cuota del sindicato vertical era una importante victoria de los trabajadores por la libertad sindical.

Respecto a la acción sindical y las elecciones a organismos unitarios, el S. U. propone que éstas se celebren en las empresas, acordadas con la patronal y con carácter provisional en octubre.

En relación con la crisis económica y las medidas del Gobierno, el Comité Ejecutivo estatal del Sindicato Unitario considera que la mayor parte de las medidas adoptadas agravan el proceso inflacionario y que el plan de austeridad iniciado sólo va a generar un empobrecimiento de los trabajadores, un aumento del paro y la ruina de muchas pequeñas y medianas empresas.

Sobre las relaciones laborales, fue aprobada una resolución que propone la derogación de las actuales leyes, marcando algunos puntos de la nueva legislación laboral, que según el S. U., deberá ser presentada conjuntamente a las Cortes por todas las centrales sindicales democráticas.

El S. U.—según las mismas fuentes—considera sobre el patrimonio sindical—de más de 350.000 millones de pesetas—que son bienes de todos los trabajadores, por lo que deben ser administrados al servicio de los mismos. Se propuso sobre este tema la creación de una comisión de todas las centrales.

Finalmente, sobre la unidad sindical, el S. U. se ratifica en su necesidad y en la exigencia de los trabajadores de llegar a ella.—Cifra.

## EN POCAS LINEAS

**El ministro de Cultura y Bienestar, Pío Cabanillas Gallas,** asistió en Orense a la reunión celebrada por todos los parlamentarios de la U.C.D. por la provincia y los restantes miembros del Comité del partido.

**Ha tomado posesión de la cátedra de Patología Quirúrgica** el ilustre profesor don Santiago Tamames, cirujano cardiovascular del Cuadro Médico Oficial de la Asociación de la Prensa de Madrid, al que queremos hacer llegar la más cordial enhorabuena por su triunfo universitario.

**Los ocho pesqueros de base en Cillero (Lugo)** que faenan en aguas del Gran Sol, han zarpado esta mañana rumbo a aquellos caladeros, tras permanecer desde el pasado martes amarrados al puerto base. Estos pesqueros habían retornado a puerto secundando la acción que en el mismo sentido adoptaron pesqueros de La Coruña, Vigo y otros puertos del norte.

**Marcelino Camacho,** secretario general de la Confederación Sindical de Comisiones Obreras, ha manifestado, en un acto público celebrado en la localidad de Figueras (Gerona), que «los patronos carecen de fuerza moral para criticar a Jiménez de Parga cuando señala la necesidad de extender la democracia al seno de las fábricas, ya que ha sido el sector más beneficiado por la dictadura».

## PEATON:

La calzada es peligrosa. Permanezca en ella el menor tiempo posible. Es importante cruzar por el camino más corto, que es el que dura menos tiempo.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## FOTOCOPIAS EN EL ACTO

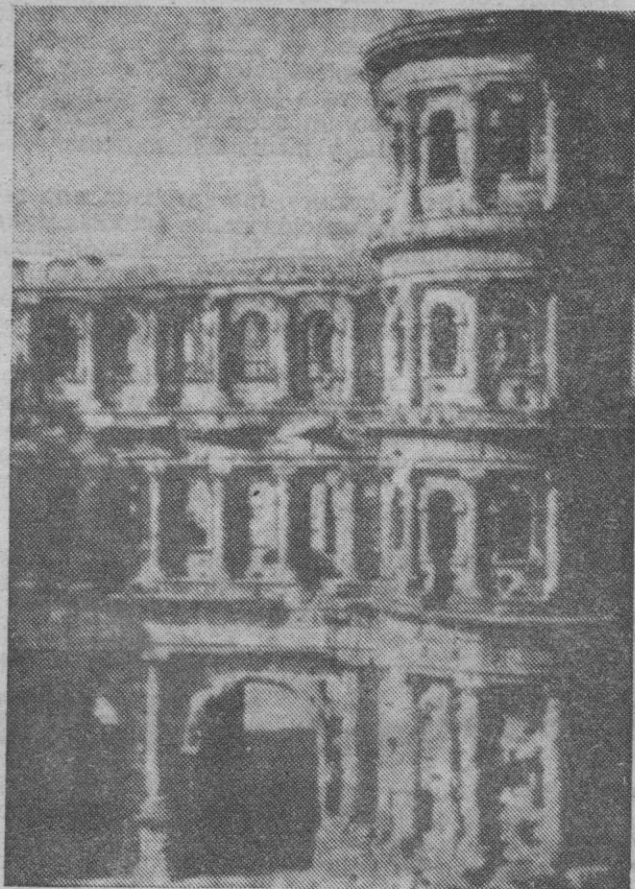


# Tréveris, 2.000 años de historia

2.000 años de historia han formado la actual imagen de la ciudad de Tréveris. El centenario plano de la ciudad, los muchos edificios históricos de todos los estilos, desde el románico antiguo hasta el moderno, las encantadoras calles y plazas dan a la ciudad más antigua de Alemania su inconfundible y propio carácter.

La parte antigua constituye aun hoy en día el corazón de Tréveris, el centro urbano. Aquí tienen su lugar los institutos de cultura, las asociaciones económicas, las administraciones, es este el centro comercial de la ciudad.

Tréveris no solamente ha sabido conservar su histórico casco de la ciudad, sino también adaptarlo a las necesidades de un capital pujante. Tréveris fue elegida ciudad alemana modelo en el Año Europeo de la Protección del Monumento 1975, porque aquí se demuestra, cómo se puede conciliar la protección del monumento con las duras exigencias de un centro económico y cultural.



La Porta Nigra, de Tréveris

## CURIOSIDADES

Penny Thomas, de 10 años, hasta ahora nunca había podido sonreír ni cerrar los ojos sin ayuda, ni masticar, debido a que padece una extraña enfermedad.

En un hospital cercano a Londres, donde la llevaron sus padres, los médicos le han diagnosticado que sufre una forma grave de miastenia, enfermedad que afecta al sistema nervioso paralizando la acción voluntaria de algunos músculos.

El tratamiento médico que sigue esta niña inglesa es severísimo pues debe tomar medicamentos específicos cada cuatro horas y lo más seguro es que sea para toda la vida.

Sin embargo Penny ya puede reírse y ha comentado muy feliz que ahora le gustará más a sus compañeros de colegio, porque «además de ser guapa ya puedo sonreír».

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

Imprenta EL ADELANTADO

# COMIDA Y BEBIDA EN EL VERANO

En el verano es recomendable una dieta vegetariana, a base, fundamentalmente, de hortalizas y frutas crudas. Varias razones la recomiendan, unas de orden activo y otras de carácter pasivo. Las activas tienen la justificación en que esta dieta es desintoxicante, depurativo, vitaminizante y, además, proporciona sales minerales en abundancia, así como agua suficiente. Sus cualidades pasivas no son menos inestimables. Por un lado, una dieta a bases de frutas variadas y de ensaladas crudas se come sin sentir. Por otro, una dieta abundante y vegetariana, sacia el apetito por su volumen, pero, al ser pobre en calorías evita el temido engrasamiento.

Veamos un menú: de entrada un gazpacho bien frío, luego la clásica ensalada. Bien la más simple (tomate y lechuga, rociadas con aceite puro de oliva); bien las variantes más complicadas, como la ensalada valenciana que, además de aceitunas, contiene huevos duros picados, lo cual proporciona la dosis indispensable de aminoácidos esenciales, o la pipirrana granadina, que además lleva bacalao, cebolla y bonito. Recomiendo espolvorear cualquiera de las citadas ensaladas con ralladuras de vitaminas A, junto a la proporcionada por los huevos, y protege a los epitelios del cutis, de las mucosas y de los ojos, que sufren los insultos de la intemperie que se vive en el estío. La última ensaladilla es la llamada rusa, que no aconsejo a cuantos deseen conservarse en forma, tanto para evitar la obesidad como para librarse de una posible mala digestión. Para los que vuelven a casa con verdadero hambre es el plato

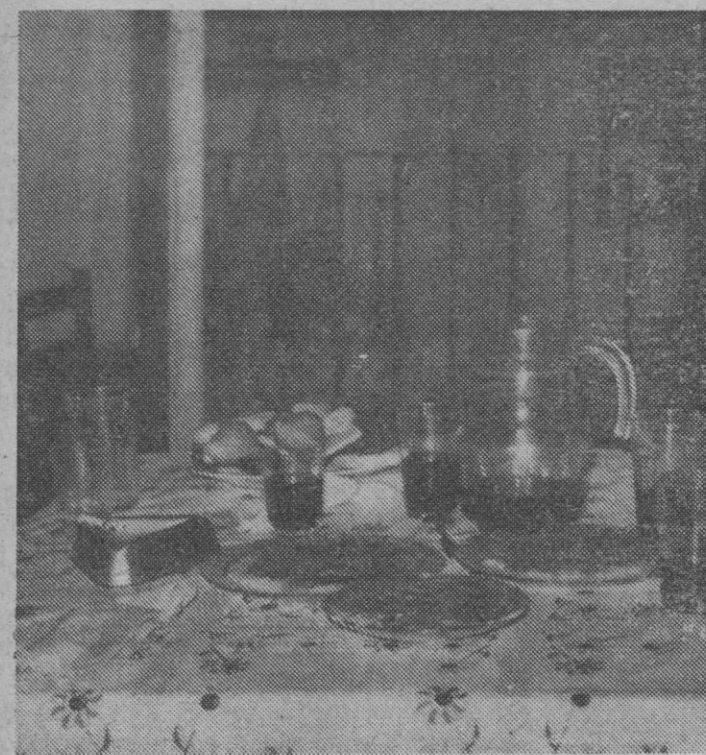
ideal, en cuanto que se consume a pesar del calor. A continuación poderíamos citar frutas que más nos apetezcan: las de hueso como el plátano, algún cítrico, fresas si las hay, manzanas, la jugosa sandía, las uvas y los higos. Cuando el verano. Hay quien prefiere como postre el tomate. En todo estos frutos predominan las vitaminas y las sales minerales.

Con unas comidas así, los manjares tienen una elevada proporción de agua. Pero si el calor apetece bastante, se puede reponer el agua perdida con zumos de frutas: de tomate, de cítricos, de uva. El zumo de limón es bueno en la tendencia veraniega a la acidez. El zumo de uva, por su elevado contenido en agua, es una bebida energética y a la vez refrescante.

De agua, si la región en que se vive goza de buenos manantiales, lo mejor es beber agua de mesa, pero siempre la que se debe beber líquido entre las comidas. Si no, no hay que tener miedo al agua de la red que se ingiere, luego se elimina, y una cantidad sale en forma de sudor, no hay que temer para que siempre alguna se elimine por esas y limpie las vías urinarias. Esta es una barrera de los cólicos nefríticos que atacan a final de verano.

Para combatir el cansancio el remedio es la ingestión de líquidos salinizados. Ahí tienen el gazpacho. También son buenas las comidas sabrosas. Y si desean un refresco, la sal. A puñados se la comen los trabajadores sometidos a altas temperaturas: los fogoneros, mineros. En ciertas costas y regiones que se vive en pleno horno. A quien no le agrade el verano, ya lo sabe: la sal o la sopa salada.

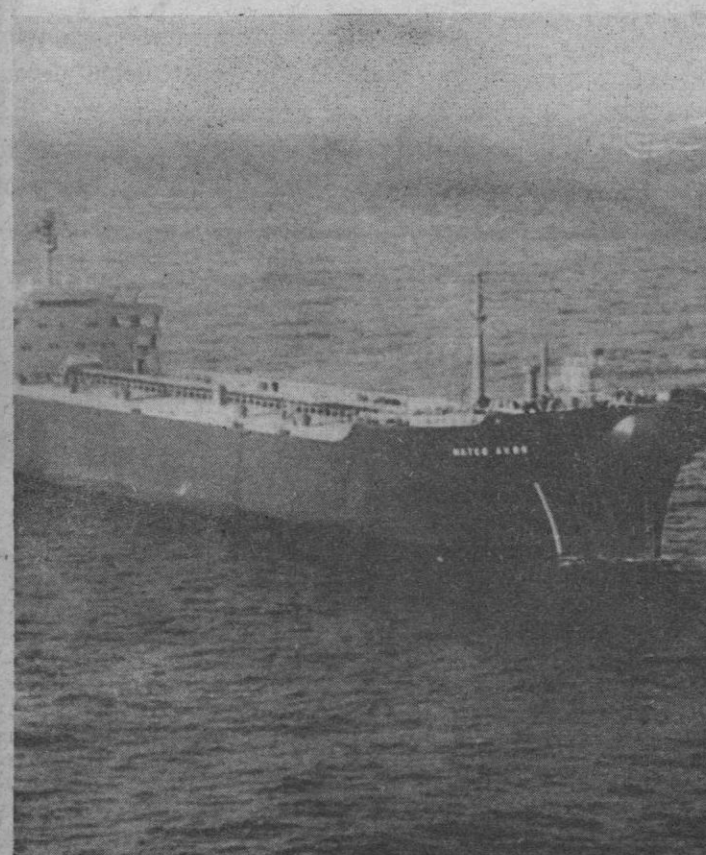
La mayor parte de las personas que se debe comer en el verano, pero que son capaces de ser ordenadas en sus comidas. El tiempo se usa y abusa del tomate, del pepino, del melón, de las ciruelas, y de toda clase de frutas. Hay quien opina que todo lo bueno, por ser bueno, no daña. Y en estos meses en que el verano es el alimento que re-



fresque y se ingiera sin esfuerzo alguno. Pero estos alimentos dejan de ser buenos, bien porque se abusa de ellos, o porque se consumen verdes, a deshora o demasiados helados.

Dr. OCTAVIO APARICIO

## EL MEDITERRANEO PUEDE CONVERTIRSE EN UN MAR MUERTO



Mónaco.—«El Mediterráneo es uno de los mares más contaminados, y tiene zonas donde la vida parece definitivamente comprometida», declaró el conocido oceanógrafo francés comandante Cousteau, durante la sesión de apertura de las tareas del programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente.

Según Cousteau, «se encuentran pocas playas del litoral mediterráneo donde pueda uno bañarse sin correr ningún riesgo», y «hay que alejarse a diez o doce millas de la costa, para encontrar aguas verdaderamente limpias».

Destacó, por otra parte que, «algunas construcciones inmobiliarias han obstaculizado la reproducción de ciertas especies».

El comandante Cousteau —director del Museo Oceanográfico del principado de Mónaco— terminó diciendo: «La contaminación del Mediterráneo amenaza con ser irreversible a plazo no lejano». «Ahora es a los gobiernos a quienes incumbe la iniciativa», pero «nuestra esperanza se centra en la opinión pública a la que hemos alertado y que comienza a comprender que este es un problema que le concierne».

Conozca la Ley

## El allanamiento de morada puede castigarse con seis meses de cárcel

Existe una elemental cortesía que es la de pedir permiso para pasar, antes de franquear una puerta. Tal cortesía tiene además un fundamento jurídico: el de no incurrir en el delito de allanamiento de morada, que tipifica el artículo 490 de nuestro Código Penal.

Se entiende por morada el local en el que habita una persona, aunque no sea su residencia permanente y sólo viva en ella de manera ocasional, no importando tampoco que se trate de un lugar cerrado o abierto, estable o móvil, como pudiera ser un barco o un trailer. La jurisprudencia ha estimado incluso morada una cueva en la que un vagabundo tenía instalada su cama, queriendo ser desplazado por otro con idénticas pretensiones. En cambio, no se considera morada un piso destinado a alquiler cuando se encuentra desahogado y no vive nadie en el mismo.

La delimitación del concepto de morada podría ofrecer cierta dificultad cuando se trata de un hotel o casa de huéspedes. Sin embargo, también aquí la jurisprudencia es clara, entendiéndose por morada cada una de las habitaciones ocupadas por un huésped.

Una vez que hemos precisado su concepto, podemos decir que incurre en allanamiento el que entra en morada ajena cuando sus moradores no están en la misma, o cuando, encontrándose en ella, no autorizan al visitante a que penetre, pero éste entra a pesar de la prohibición. Más todavía: comete allanamiento de morada quien, habiendo entrado con la debida autorización, permanece en la morada ajena más tiempo del que el legítimo morador le permita.

Como casos especiales podríamos citar el del padre, que no comete allanamiento cuando penetra en la morada del hijo que está bajo su patria potestad, o el contrario del cónyuge divorciado o separado por sentencia firme, que si que comete allanamiento de morada si entra en la del otro cónyuge sin su consentimiento. Los criados o sirvientes tampoco pueden introducir a nadie en la casa donde sirvan, sin la debida autorización del dueño.

El allanamiento de morada se castiga con la pena de arresto mayor (de un mes y un día a seis meses de cárcel) y multa de 10.000 a 50.000 pesetas, cuando simplemente se penetra en morada ajena, cuando no haya nadie y la puerta esté abierta. Si el allanamiento se realiza con violencia o intimidación además de la mencionada multa, la pena puede ser de prisión menor (de seis meses y un día a seis años de cárcel). No comete, sin embargo, allanamiento quien entra en morada ajena para evitar un mal grave, ni el que lo hace para prestar algún servicio humanitario o con el debido mandamiento judicial.

Gonzalo FRESNEDA

## La guerra de las calorías en Alemania

Bonn.—¿Quién puede decir que los alemanes de hoy son los que comen la comida grasienta y el exceso de calorías?

Ni Mahoma, ni las mujeres de las mesas alemanas las opiparas reuniones de tocino y salchichas de cerdo.

Pero aún hay más. Los alemanes consumen cada alemán anual promedio 2.977 calorías diarias que es un 20 por ciento más de la dieta normal.

Pese a ello, el ministro de Salud, Anthe Huber, se ha arrogado el derecho de declarar a muerte a los hogares del país y ha decretado la dieta normal alemana.

La ministra ha comenzado una campaña por las fábricas. Unos seis millones de alemanes comen a merced de las mesas laborales.

Según cálculos de Huber, los alimentos que se sirven en los mismos sobrepasan en un 20 por ciento el porcentaje de calorías necesario para un ser humano normal.

Para convencer a los alemanes el ministro les señala que su departamento gastará 10 millones de dólares al año en subvenciones para ayudar a las mismas a que se liberen de los alimentos que causan enfermedades como la hipertensión, la diabetes, la obesidad, etc.

Otro de los frentes más importantes en el último mes ha enviado a las autoridades más importantes del país una carta en la que pide que se corrija los menús que se sirven en los comedores de los trabajadores.

Para la reacción que se ha producido, el ministro de Agricultura, Josef Ertl, ha llamado a los alemanes, uno de los sectores más importantes del país, ha protestado agrariamente por su comportamiento desenfrenado por su consumo excesivo de grasas.

«La guerra contra las grasas», ha manifestado Ertl, «perjudica seriamente a los productores de granos y de agricultores que se ven obligados a vender sus productos a precios de desastrosa».

En el fondo, el ministro de Agricultura que a la encargada de la cartera de Agricultura que a

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES CENTRALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:  
EL DIPUTADO POR SEGOVIA

Ayer, sin previo aviso, llegó a esta ciudad el excelentísimo señor marqués de Cañada Honda, con motivo de una ligera indisposición padecida por una de sus hijas.

El diputado por Segovia ha sido visitadísimo, en su casa de la calle de Santa Isabel por los muchos amigos con que aquí cuenta, los cuales han acudido esta tarde a despedirle a la estación.

El señor marqués emprenderá un viaje a Suiza para regresar a principios de septiembre con ánimo de pasar buena parte de este mes en esta capital.

¿EL CRIMEN DE ESCOBAR?

Un vecino de este pueblo ha encontrado muy cerca del sitio donde se encontraba, el cadáver de un hombre devorado por las aves de rapiña, una pistola con dos cápsulas, ya disparada una de ellas, y levantado el gatillo de la que aparece intacta.

Estos son detalles que unidos a los que ya se conocen confirman que no se trata de una muerte casual, y que van ratificando las sospechas que hace tiempo existen y que con tanto celo viene tratando de confirmar el distinguido teniente de la Benemerita don Toribio Vicente Ruiz.

RECLAMACION

Hoy han presentado los dueños de carruajes de alquiler una instancia al señor gobernador civil de la provincia, pidiendo que se varíe el cuadro de marcha de los automóviles, con objeto de que no circulen éstos de noche, a fin de poder evitar los grandes peligros que éstos pueden originar por lo mucho que los ganados se espantan por el ruido de la caldera y los avisos que hacen constantemente con la bocina.

## POR EL MUNDO...

Por primera vez en Argentina e Iberoamérica, Buenos Aires cuenta con un moderno aparato que permite la detección de enfermedades en el ser humano mediante el empleo de la energía nuclear.

El aparato de «tomografía axial computada» se utiliza especialmente para el diagnóstico de tumores, abscesos, hemorragias, faltas de irrigación, descalcificación, estado de articulaciones de los huesos y una variada gama de afecciones, según explicaron los facultativos.

Es de fabricación norteamericana y cuesta un millón de dólares.

## MIGUEL TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

PISOS EN EDIFICACION

«Venta directa»

Frente Estación de Ferrocarril

¡APRESURESE, QUEDAN POCOS!

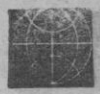
INFORMA EN

EZEQUIEL GONZALEZ, 25

Teléfono 414881

Segovia





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## Como robar una victoria electoral en EE. UU.

Washington, 1.—Un juez de Texas de origen hispánico, Luis Salas acaba de descubrir cómo el expresidente norteamericano Lyndon Johnson logró su primera victoria elec-

toral en el Senado, gracias al fraude en la contabilidad de los votos.

Salas, de 76 años, al que le pesaba en la conciencia este robo electoral por el certifica-

do como legal en 1948, ha descubierto una de las prácticas más corrientes en las «democráticas» elecciones norteamericanas.

Según el veterano juez texano, que asegura haberse quitado un paso de encima con la revelación de su secreto, cuando el recuento de votos de la elección electoral para el Senado de 1948, el candidato demócrata Lyndon Johnson le pidió que fraudulentamente añadiera 202 votos más de su cuenta para asignar la elección frente al republicano Coke Stevenson, exgobernador de Texas.

Las declaraciones de Salas, que han causado un gran revuelo en los Estados Unidos por tratarse de un expresidente, aunque ya fallecido, ha revelado hasta el punto los políticos de Estados Unidos han recurrido al fraude para ganar elecciones.

En las elecciones presidenciales norteamericanas de las últimas décadas siempre ha sido notorio por ejemplo, el caso de los resultados de las votaciones en Chicago, donde el alcalde Daley, en el poder durante casi un cuarto de siglo, apareció como sospechoso de dar las victorias a los candidatos presidenciales demócratas.—Efe.

## ENTREVISTA CARRILLO-CEAUSESCU

Viena, 1.—El presidente de Rumania, Nicolai Ceausescu, y el secretario general del Partido Comunista Español, Santiago Carrillo, manifestaron el domingo su deseo de conseguir un nuevo estilo de unidad en el movimiento comunista, informa la agencia de noticias rumana "Agerpres".

Ceausescu y Carrillo trataron el tema del reforzamiento de la colaboración entre partidos comunistas, respetando el derecho de cada uno a tomar una línea política independiente.

En un comunicado hecho público tras su entrevista, ambos dirigentes manifiestan que la unidad debe conseguirse mediante "el desarrollo de relaciones de amistad y solidaridad entre los partidos, basadas en la igualdad de derechos y el respeto y la estima mutuos". Efe.

## MAS SOBRE LOS SOBORNOS COREANOS EN USA

Washington, 1.—Más de cien de los 435 integrantes de la Cámara de representantes fueron «trabajados» por el Gobierno surcoreano con invitaciones a fiestas, ofrecimiento de viajes gratuitos, regalos y en algunos casos, con la entrega de sobres que contenían una determinada cantidad de billetes de cien dólares, informó ayer el «Washington Post».

El «Post» añade que otros congresistas han confesado la utilización de campañas similares por parte de otros países, principalmente Israel y Formosa, pero se han apresurado a afirmar que rechazaron todo tipo de regalos.—Efe-Reuter.

## PANORAMICA



mundial

**USA:** El oleoducto de Alaska ha vuelto a quedar cerrado por tiempo indefinido cuando el petróleo ya había comenzado a llenar las bodegas de un buque cisterna. El oleoducto, que ha sufrido incontables averías desde su inauguración el pasado junio, tuvo ayer otro fallo técnico en una de las estaciones de bombeo que extraen el combustible de los pozos en explotación en la bahía de Prudhoe.

Un joven intruso penetró en el despacho del presidente Carter cuando éste se encontraba solo sin que nadie hiciese nada para evitarlo, anunció ayer la Casa Blanca. El joven, que buscaba supuestamente la oficina de un ayudante presidencial, entró en la habitación donde se encontraba Carter estudiando y el presidente le indicó a dónde tenía que dirigirse.

El secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance salió anoche para Egipto en una gira de 13 días por Oriente Medio, con el propósito de buscar una base de entendimiento entre los países árabes e Israel. En El Cairo, Vance comenzará hoy conversaciones con el presidente Sadat, que el domingo insistió en la creación de un Estado palestino unido a Jordania en una especie de confederación.

**MEJICO:** Más de 350.000 niños mueren anualmente por desnutrición en Méjico, antes de cumplir los cuatro años de edad, según un estudio de la Asociación Nacional del Servicio Social Voluntario. El estudio añade que lo que también provoca estas muertes son las enfermedades infecciosas que por la mala alimentación se desarrollan en el organismo del niño.

**TANZANIA:** Los empleados ugandeses de la sede de la Comunidad del Este Africano (EAC) han recibido orden, por parte del presidente Idi Amin Dada, de regresar a sus casas, informaron ayer funcionarios del Gobierno tanzano. Amin envió un telegrama a la sede de esta organización, que engloba a Tanzania, Kenya y Uganda y está radicada en Arusha —Tanzania Septentrional— en la que se ordena a todos los nacionales ugandeses que vuelvan a Kampala inmediatamente.

**BRASIL:** El grupo español Ojeda, ligado a la actividad pesquera, instalará una fábrica de enlatar sardinas en Río de Janeiro. La inversión inicial de la empresa española en Brasil, será del orden de los 150.000 dólares, y, además de la fábrica en tierra, se propone operar en alta mar, con dos buques factorías de 400 toneladas cada uno.

## Estrategia mundial contra el hambre

Roma, 1.— El nuevo jefe del Consejo Mundial de la Alimentación, el secretario filipino de Agricultura, Arturo Tanco, tiene la esperanza de ver convertidos en realidad, dentro de un año, tres proyectos que contribuirán a aliviar el hambre de varios millones de seres humanos.

Ahora, trabajando a nivel internacional, Tanco espera ver realizada la constitución de una gran reserva mundial de alimentos; una reserva independiente para situaciones de emergencia, y, el envío de 10 millones de toneladas de alimentos a los países pobres.—Efe-Reuter.



Un arquitecto de Hamburgo tuvo la idea de pintar fachadas o casas enteras en la parte trasera o laterales de las casas, hasta entonces unicolores. En suma, se declaró la guerra a la monotonía callejera. En la foto, un ejemplo muy logrado: la pared trasera de un antiguo bunker antiaéreo de Bremen, transformado en casa de vecinos de tres plantas, ha sido pintada totalmente con los más diversos motivos, dando la impresión de que el edificio carece de pared exterior y que desde fuera, por tanto, se ve a los inquilinos.



# Aquí, todos los DEPORTES

Hockey sobre patines

## EL ENCUENTRO PORTUGAL-ESPAÑA TERMINO EN BATALLA CAMPAL

Oporto, 31.—España consiguió el subcampeonato de Europa de hockey sobre ruedas con un equipo joven y remodelado superando previsiones pesimistas que daban a España pocas posibilidades de obtener alg opositivo. Hay que considerar que fue a Oporto con un equipo en el que se ha dado la titularidad a varios jóvenes.

España ante Portugal, salió a jugar un encuentro con más inteligencia que corazón, sabiendo que jugarle a Portugal al ataque era un medio suicidio; manteniendo las posiciones en el centro de la pista y aguantando las entradas de los contrarios. Pero el equipo portugués, al que hay que reconocer, ganó el título mercaderamente, mostró más cohesión y dominó ampliamente a España, justificando su triunfo por 4-1.

### INCIDENTES

Un incidente desagradable se registró en el encuentro. Afortunadamente, la existencia de vallas metálicas y redes protectoras evitó que lo que fue una invasión de exaltados aficionados portugueses

### Docal ha fichado por el Baracaldo

Baracaldo (Vizcaya), 31.—El jugador Docal, por nueve temporadas vinculado al Real Valladolid, ha fichado por el Baracaldo C. F., con vistas a la nueva temporada futbolística en Segunda División Grupo "A".

Docal, calificado como todo un "duro defensa", juega habitualmente como central, siendo todo un especialista al marcar al hombre.

Se ha comprometido con el club baracaldés por dos temporadas.—Aifil.

### REMO

## ESPAÑA, EN TRES FINALES DE LA COPA DE EUROPA

Tours (Francia), 31.—España se ha clasificado para tres finales de la Copa de Europa de Remo, tras las series de repesca disputadas esta mañana en aguas del Catouraine, con buen tiempo.

Las especialidades en las que ha obtenido nuestro seleccionador el pase a la final son cuatro con timonel, dos con timonel y ocho remeros.

—que no representa a la totalidad de la afición de Oporto ni el país— pasase a mayores.

La pasividad de la guardia local fue de tal forma que tuvo que solicitarse la presencia de los paracaidistas fuerzas de choque anti-disturbios, para garantizar la integridad física de los jugadores.

Es algo lamentable que tras los incidentes sucedidos en Lisboa, en el Mundial de 1974 de triste recuerdo, no se estableciese una mayor cordialidad y respeto mutuo, pero estos incidentes, en nada han de empañar las relaciones deportivas hispano-portuguesas.

Al final del partido, los propios dirigentes de la Federación Portuguesa pidieron excusa a los españoles por el mal comportamiento de un sector del público que evidenció realmente todo menos afición noble y sincera.

### CLASIFICACION GENERAL FINAL

- 1 Portugal, 16 puntos.
- 2 España, 12.
- 3 Italia, 9.
- 4 Alemania, 9.
- 5 Bélgica, 7.
- 6 Holanda, 7.
- 7 Suiza, 6.
- 8 Francia, 6.
- 9 Inglaterra, 0.

### ATLETISMO

## PARA ESPAÑA EL TRIANGULAR DE LISBOA

Lisboa, 31.—España se proclamó vencedora del torneo triangular de atletismo que se disputó durante este fin de semana en el estadio nacional de la capital portuguesa. El equipo español consiguió un total de 182 puntos, mientras que el portugués logró 134, y el argentino, 106.

Las marcas y tiempos registrados hoy resultaron mediocres y en ninguna prueba se consiguió ningún récord nacional por España.

## —AUTOMOVILISMO— LAUDA GANÓ EL GRAN PREMIO DE ALEMANIA

Hockenheim (Alemania), 31.—Niki Lauda, con Ferrari, ganó el Gran Premio de Alemania, F-1. Con ello se desquitó del grave accidente que sufrió el año pasado. Niki Lauda hizo el recorrido en 1 h. 31 m. 48,62 s. En segunda posición se clasificó Jody Scheckter, con Wolf, en 1-32-2,95. La vuelta más rápida al circuito —en la vigésima octava— la dio el joven francés debutante Tambay, con Ensign, a una media de 210.680 kilómetros hora.

### —MOTORISMO—

## NUEVOS CAMPEONES MUNDIALES

Imatra (Finlandia), 31.—El japonés Takazumi Katayama, con Yamaha, se aseguró el título mundial de motociclismo, en la categoría de 350 c. c., al vencer en el Gran Premio de Finlandia. En los 125 c. c., el italiano Pier Paolo Bianchi, con Morbidelli, se aseguró también el título mundial al ganar la carrera.

En 250 c. c. venció el italiano Walter Villa, con Harley-Davidson, a la media de 156,4 kilómetros hora. En la clasificación general quedan así: 1, Lega (Italia), con 75 puntos; 2, Katayama (Japón), con 58, y 3, Villa (Italia), con 53 puntos.

Aunque en la categoría de 500 c. c. ganó al venezolano Cecotto, se ha asegurado el título mundial el británico Barry Sheene, con Suzuki, al llegar en sexta posición.

## TORIBIO COMPONENTES ELECTRONICOS

Servicio PHILIPS

Violeta, 2

Teléfono 42 36 17

TENIS

## Italia aventaja a España en Copa Davis

Barcelona, 1.—España perdió el partido de dobles frente a Italia, correspondiente a la final del grupo "B" de la zona europea de la Copa Davis, de tenis, cuando la pareja italiana compuesta por Adriano Panatta y Paolo Bertolucci se impusieron al "duo" español, integrado por José Higueras y Antonio Muñoz, por 6-4, 7-5 y 6-4.

Con este resultado, Italia marcha en cabeza del encuentro por dos victorias a una a falta de los dos partidos individuales de hoy, en los que José Higueras se enfrentará a Adriano Panatta y Manuel Orantes a Corrado Barazzutti.

La pareja italiana actuó mucho más conjuntada que la española durante todo el encuentro, destacando, no obstante, Panatta sobre Bertolucci, al mostrarse superior en las jugadas decisivas, en las que durante todo el partido impuso su fuerte servicio y cualidades tenísticas.

### COPA: GALES: ESPAÑA, ELIMINADA

Vichy (Francia), 1.—Fran-

### «Vende» su equipo y desaparece

Brindisi (Italia), 31.—El presidente de una sociedad italiana de fútbol, acosado por las deudas, puso en venta a todos los jugadores del equipo y después de haberlos "rematado" a bajos precios desapareció sin dejar rastro.

Se trata de Mimo Fanuzzi, presidente del Brindisi, que juega en la Tercera División de la Liga italiana, quien después de haber "vendido" a 24 futbolistas se fue de vacaciones "a algún sitio del mar Adriático" y anunció que volverá dentro de dos meses para liquidar a los últimos cinco jugadores que quedan.

No se excluye la posibilidad de que el Brindisi deba renunciar en la próxima temporada a participar en el campeonato italiano.

cia y Argentina disputarán a partir de hoy lunes hasta el miércoles, en Vichy, la final de la XXVIII Copa Gales de Tenis —reservada para jugadores menores de 21 años— tras eliminar respectivamente a Australia y España de la competición.

El argentino José Luis Clero, número uno de su equipo, se impuso al español Roberto Vizcaino por el tanteo de 8-6 y 6-2, con lo que arrebató a nuestro equipo el punto definitivo que apea a España de la competición.

### BOXEO

## MONZÓN REVALIDÓ SU TÍTULO

Montecarlo, 31.—El campeón mundial de los pesos medios, el argentino Carlos Monzón, revalidó ayer su título al vencer por puntos al aspirante colombiano Rodrigo Valdés, según veredicto unánime de los jueces después del combate disputado en Montecarlo.

Valdés comenzó muy fuerte el combate hasta el punto de que Monzón cayó en el segundo asalto, pero se levantó instantáneamente y ahí se inició su acción. Frio y metódico, el argentino fue minando poco a poco la resistencia de Valdés, quien cedía terreno a ojos vistos. En el sexto asalto, el colombiano aparece ya con un ojo semicerrado, mientras que la sangre afluyó a su rostro en el décimo. El dominio de Monzón era ya muy claro, mientras que Valdés se mostraba impotente.

Ya hasta el final, Valdés atacaba por rachas, mientras que Monzón, muy tranquilo y seguro de sí, dominaba en el ring. Los últimos asaltos mostraron a un Valdés con la cara tumefacta y físicamente deshecho que se veía impotente para cortar el camino victorioso a Monzón.

## HERNIADO

Contenga su HERNIA con un aparato ENARTRODIAL FARRE. Indicado para todas las edades por su acoplamiento. Apto para toda clase de trabajos y para HERNIAS OPERADAS y REPRODUCIDAS. Aparatos para ELEVACION DE ESTOMAGO, COLUMNA VERTEBRAL, CORSES, LUMBOSTATOS, MINERVAS, COLLARINES CERVICALES, PLANTILLAS, etc. Todos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en Segovia, el día 4 de agosto, de 10 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea n.º 11, bajo prescripción del Dr. González.

GABINETE ORTOPEDICO L. FARRE

Calle Marqués de Valdeiglesias n.º 5. Madrid. C.P.S. 354.



TOROS

# Alternativa de Juan Ramos en Barcelona

Triunfo de Dámaso González en la última de feria en Valencia

Madrid, 31.—Cuatro toros de Luis Frías Piqueras, lidiados en primero, segundo, quinto y sexto lugar, que resultaron buenos para los toreros, y dos de «Sotero Gutiérrez», lidiados en tercero y cuarto lugar, manso y extraordinario, respectivamente. El tercero substituyó a uno de los titulares, retirado a los corrales por cojera.

Joaquín Bernardo estuvo insulso en el que abrió plaza. Pchazo, estocada honda y descabellos. Protestas.

Bien con el capite en el cuarto. Sobresalieron unas chicuelinas, faena con detalles toreros aislados, pero sin continuidad y sin terminar de centrarse. Fallo de ligazón y homogeneidad. Pinchazo, estocada baja y trasera y tres descabellos. Aplausos.

Calatraveño no pudo con el segundo, un animal muy pegajoso. Faena eléctrica y con desarmes. Estocada trasera y descabello. Ovación, que se torna en división al intentar querer dar la vuelta.

En el quinto, valiente con la capa. Vulgar en su muleteo por el lado derecho y más lúcido al torear por naturales. Pecó el trasteo de excesiva lentitud. Dos pinchazos y estocada. Ovación.

Antonio Guerra realizó en el tercero una faena entre dudas e indecisiones debido a la dificultad del astado. Estocada rinconera y trasera. Silencio.

Voluntad en el sexto, en un trasteo en que prevalecieron los pases cortos. Pinchazo, estocada y descabello. Palmas.

Toros flojos en Barcelona

Barcelona, 31.—Cinco toros de Torrestrella y uno de Peralta. Los primeros, flojos, y el segundo, sin embestida.

Juan Ramos, que tomó la alternativa de manos de Paco Camino petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y protestas en el otro.

Paco Camino, silencio en el primero y palmas en el segundo.

Santiago Martín (El Viti), ovación en uno y vuelta al ruedo en el último.

Cuatro orejas a Dámaso González en Valencia

Valencia, 31.—Un toro de rejones de El Pizarral, cinco toros de Eduardo Millura y uno de María Pallarés en la última de la feria de San Jaime.

El rejoneador Manuel Vidrié, dos orejas. Francisco Ruiz Miguel, aplausos en uno y ovación en el otro.

Dámaso González, dos orejas en cada uno de su lote.

Antonio José Galán, dos orejas en uno y gran bronca en el último.

Dámaso González salió a hombros.

Buen comienzo en la feria de Málaga

Málaga, 31.—Un toro para rejones de Litri y seis toros de Salvador Guardiola, desiguales de bravura.

El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, dos orejas y petición de rabo.

José Ortega, petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y una oreja en el otro.

Salvador Farelo, silencio en el primero y ovación y saludos en el segundo.

Alfonso Galán, una oreja en cada uno de su lote.

Tres orejas a Manzanares en Jerez de la Frontera

Jerez de la Frontera, 31.—Toros de los herederos de Carlos Núñez, desiguales.

Cuatro Romero, división de opiniones en uno y palmas en el otro.

Rafael de Paula, una oreja en el primero y vuelta al ruedo en el segundo.  
José Mari Manzanares, una oreja en uno y dos orejas en el último.

Triunfos de Paquirri y Esplá en Tarragona

Tarragona, 31.—Toros de Los Campillones. Francisco Rivera (Paquirri), dos orejas en uno y dos orejas y rabo en el otro.

Paco Alcalde, aplausos en los dos.

Luis Francisco Esplá, una oreja en el primero y dos orejas en el último.

Oreja a Gabriel Puerta en Huelva

Huelva, 31.—Toros de Hijos de Celestino Cuadri, bravos.

Manolo Cortés, vuelta al ruedo en los dos. Gabriel Puerta, una oreja en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Manuel Ruiz (Manili), vuelta al ruedo en el primero y petición de oreja y dos vueltas al ruedo en el último.

Bien El Puno y Salazar en Figueras

Figueras, 31.—Toros de Hijos de Tomás Pérez de la Concha y del conde de Mayalde, de aceptable juego.

El rejoneador Joaquín Moreno de Silva, vuelta al ruedo en uno y saludos en el otro.

El Puno, una oreja en el primero y vuelta al ruedo en el segundo.

José Salazar, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el último.

Trofeos a los tres espadas en Valdepeñas

Valdepeñas, 31.—Un toro de Pio Tabernero de Vilvis, corrido en tercer lugar, manso, y cinco de Juan Morales. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo.

Niño de la Capea, dos orejas en uno y ovación en otro.

Manuel Arruza, vuelta al ruedo en el primero y dos orejas y rabo en el segundo.

Lorenzo Manuel Villalta, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el último.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0		
Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		Numeros Pesetas		
11201...11.000	11202...10.000	11203...10.000	11204...10.000	11205...10.000	11206...10.000	11207...10.000	11208...10.000	11209...10.000	11210...10.000	11211...11.000	11212...10.000	11213...10.000	11214...10.000	11215...10.000	11216...10.000	11217...10.000	11218...10.000	11219...10.000	11220...10.000	
11221...11.000	11222...10.000	11223...10.000	11224...10.000	11225...10.000	11226...10.000	11227...10.000	11228...10.000	11229...10.000	11230...10.000	11231...11.000	11232...10.000	11233...10.000	11234...10.000	11235...10.000	11236...10.000	11237...10.000	11238...10.000	11239...10.000	11240...10.000	
11241...11.000	11242...10.000	11243...10.000	11244...10.000	11245...20.000	11246...10.000	11247...10.000	11248...15.000	11249...10.000	11250...10.000	11251...11.000	11252...10.000	11253...10.000	11254...10.000	11255...10.000	11256...10.000	11257...10.000	11258...10.000	11259...10.000	11260...10.000	
11261...11.000	11262...10.000	11263...10.000	11264...10.000	11265...10.000	11266...10.000	11267...10.000	11268...10.000	11269...10.000	11270...10.000	11271...11.000	11272...10.000	11273...10.000	11274...10.000	11275...10.000	11276...10.000	11277...10.000	11278...10.000	11279...10.000	11280...10.000	
11281...11.000	11282...10.000	11283...10.000	11284...10.000	11285...10.000	11286...10.000	11287...15.000	11288...10.000	11289...10.000	11290...10.000	11291...8.000.000	11292...310.000	11293...10.000	11294...10.000	11295...10.000	11296...10.000	11297...10.000	11298...10.000	11299...10.000	11300...10.000	
25401...11.000	25402...10.000	25403...10.000	25404...10.000	25405...10.000	25406...10.000	25407...10.000	25408...10.000	25409...10.000	25410...10.000	25411...11.000	25412...10.000	25413...10.000	25414...10.000	25415...10.000	25416...10.000	25417...10.000	25418...10.000	25419...10.000	25420...10.000	
25421...11.000	25422...10.000	25423...160.000	25424...4.000.000	25425...160.000	25426...10.000	25427...10.000	25428...10.000	25429...10.000	25430...10.000	25431...11.000	25432...10.000	25433...10.000	25434...10.000	25435...10.000	25436...10.000	25437...10.000	25438...10.000	25439...10.000	25440...10.000	
25441...11.000	25442...10.000	25443...10.000	25444...10.000	25445...10.000	25446...10.000	25447...10.000	25448...15.000	25449...10.000	25450...10.000	25451...11.000	25452...10.000	25453...10.000	25454...10.000	25455...10.000	25456...10.000	25457...10.000	25458...10.000	25459...10.000	25460...10.000	
25461...21.000	25462...10.000	25463...10.000	25464...10.000	25465...10.000	25466...10.000	25467...10.000	25468...10.000	25469...20.000	25470...10.000	25471...11.000	25472...10.000	25473...10.000	25474...10.000	25475...10.000	25476...10.000	25477...10.000	25478...10.000	25479...10.000	25480...10.000	
25481...11.000	25482...10.000	25483...10.000	25484...10.000	25485...10.000	25486...10.000	25487...15.000	25488...10.000	25489...10.000	25490...10.000	25491...16.000	25492...10.000	25493...10.000	25494...10.000	25495...10.000	25496...10.000	25497...10.000	25498...10.000	25499...20.000	25500...10.000	
69801...11.000	69802...10.000	69803...10.000	69804...10.000	69805...10.000	69806...10.000	69807...10.000	69808...10.000	69809...10.000	69810...10.000	69811...11.000	69812...10.000	69813...10.000	69814...10.000	69815...10.000	69816...10.000	69817...10.000	69818...10.000	69819...10.000	69820...10.000	
69821...11.000	69822...10.000	69823...10.000	69824...10.000	69825...10.000	69826...10.000	69827...10.000	69828...10.000	69829...10.000	69830...10.000	69831...11.000	69832...10.000	69833...10.000	69834...10.000	69835...10.000	69836...10.000	69837...10.000	69838...10.000	69839...10.000	69840...10.000	
69841...11.000	69842...10.000	69843...10.000	69844...10.000	69845...10.000	69846...10.000	69847...10.000	69848...15.000	69849...10.000	69850...10.000	69851...11.000	69852...10.000	69853...10.000	69854...10.000	69855...10.000	69856...10.000	69857...10.000	69858...10.000	69859...10.000	69860...10.000	
69861...11.000	69862...10.000	69863...10.000	69864...10.000	69865...10.000	69866...10.000	69867...10.000	69868...10.000	69869...10.000	69870...10.000	69871...11.000	69872...10.000	69873...10.000	69874...10.000	69875...10.000	69876...10.000	69877...10.000	69878...10.000	69879...10.000	69880...10.000	
69881...11.000	69882...10.000	69883...10.000	69884...10.000	69885...10.000	69886...10.000	69887...133.000	69888...10.000	69889...128.000	69890...10.000	69891...16.000	69892...10.000	69893...10.000	69894...10.000	69895...10.000	69896...10.000	69897...10.000	69898...1.500.000	69899...10.000	69900...10.000	
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	461...11.000	352...10.000	6603...100.000	714...10.000	095...10.000	5996...100.000	187...15.000	018...10.000	5659...100.000	180...10.000	
91...6.000		963...10.000		245...10.000	776...10.000	797...10.000	578...10.000	469...10.000	499...10.000	1...1.000					796...10.000	87...5.000	668...10.000	499...10.000	490...10.000	
																		48...5.000	749...10.000	





Una sección  
que  
coordina  
A. S.

## Los Calchakis: «Nosotros no necesitamos comercializar la música»

En París, en un local del barrio latino llamado "La Candelaria", nacieron "Los Calchakis", para intentar mostrar a Europa la música de los pueblos indios. Aquello fue el punto de partida de algo que llegaría a convertirse en una moda: la de las flautas indias. Hasta entonces la música de los países andinos era conocida por una minoría de gente y de manera muy incompleta.

"El Adelantado de Segovia" se hizo ya eco del éxito alcanzado por el grupo en su presentación en Segovia, dentro del programa de Festivales de España, junto a Mercedes Sosa. Al final de su actuación dialogamos con Héctor Miranda, director y fundador del conjunto en el año 1960.

—Héctor, ¿cuál fue vuestra aportación a la música andina en aquellos años?

—Esencialmente el uso de una serie de flautas que estaban olvidadas salvo en Bolivia y norte de Argentina y que por tanto no se conocían en el resto del mundo. En París, existía entonces un grupo "Los Incas" que tocaba música venezolana, paraguaya, argentina del centro y algún tema que otro conkena, nada más, y nosotros llevamos a nuestro primer disco los sikus, antara, torka, pinkillo, anata, instrumento a los que posteriormente incorporaríamos el kenacho la flautilla, pinkielo, chacha, matraca, charango, guitarra y así hasta un total de 19. Ese es nuestro mérito: la originalidad de ser los primeros en utilizar esa riqueza de sonidos.

—En vuestro repertorio hay canciones que hablan de amor y de la alegría de vivir, otras que reflejan las preocupaciones filosóficas del hombre latinoamericano y sus costumbres y otras que tratan los problemas de la vida y exponen las reivindicaciones de estos pueblos, ¿con cuál de estos sentimientos os identificáis en mayor medida?

—Para nosotros todo es importante y lo fundamental es que una canción, bien de amor, costumbrista y testimonial o de protesta, sea de calidad en su música como en su poesía. Nosotros no tenemos exclusivas, tocamos todo. Ahora se dice que la canción testimonial es una cosa nueva no es cierto; ya desde el comienzo de la música

folklórica latinoamericana siempre ha habido temas en los que la gente se ha quejado del mal trato, de la vida dura y la pobreza y de muchas cosas, con la diferencia de que ahora la temática se adapta al momento que se está pasando.

—¿Hasta qué punto hay que comercializarse para dar a conocer el sentir de un pueblo?

—Nosotros no nos comercializamos, esa es tarea de las distribuidoras de discos. Nosotros nos dedicamos a la música que de verdad nos gusta y nunca hicimos concesión de ningún tipo, porque si cuando empezamos a grabar hubiésemos querido comercializarnos —en aquel momento la música de moda en Francia era el chachachá— hubiéramos podido grabar eso como hicieron otros grupos.

—El conjunto se formó en París, conquistó des-

pués Europa y los discos se venden en Sudamérica con el mismo éxito, ¿cuál de estos mercados os interesa más?

—Nosotros, insisto, no comercializamos los discos, los grabamos en París y después de allí la productora francesa se encarga de distribuirlos a todo el mundo y de elegir las casas que lo hagan. Yo creo que fue en Europa donde mejor prendió nuestra música, también en Canadá, México y África; sé que salieron ahora en Japón y Australia pero aún no tengo noticias de la acogida.

—¿Qué ha significado la experiencia de colaborar con el director francés Costa Gavras en la realización de la banda sonora de algunas de sus películas?

—Fue sin duda uno de los tres momentos importante de "Los Calchakis". Recordemos que el primero fue "la flauta india" disco que nos lanzó y en el que por primera vez se utilizaron estos instrumentos folklóricos desconocidos en Europa. El segundo fue "El canto de los poetas rebeldes" o revolucionarios como se puso acá en España y que grabamos en 1973 y esto lo quiero hacer notar porque un día un periodista insinuó que el disco lo habíamos hecho ahora para España y eso podía parecer oportunismo; y no es así porque, insisto, se grabó en 1973 y entonces la situación de España no era la misma. Siguió "La flauta india a través de los siglos", muy importante desde el punto de vista didáctico y más tarde la película o mejor su banda sonora. El hecho de que el famoso director francés Costa Gavras recurriera a nosotros nos llenó de satisfacción, además la película alcanzó renombre mundial y el interpretar la banda sonora significó nuestra consagración. Se titulaba "Estado de sitio" y en el trabajo colaboramos con Teodorakis.

—¿Satisfechos de la acogida del público segoviano?

—El público hasta ahora en los cuatros lugares que hemos hecho Málaga, Valencia, Cáceres y Segovia, ha sido amable, algunos más exuberantes, otros más retraídos. El de Segovia es magnífico, sabe valorar y responde con calor.

ALFREDO MATESANZ

## UN IDOLO DE OTRA IMAGEN

La canción «La maladie d'amour» hizo famoso internacionalmente el nombre de Michel Sardou. Un tema bastó para consagrar en el resto del continente a un artista que ya había tenido algunos éxitos en Francia, aunque ninguno tan fuerte y tan definitivo como esta «Enfermedad de amor» que no solamente sería número uno en Francia sino que lo conseguiría también en las listas belgas, alemanas, austriacas, suizas, luxemburguesas, holandesas... Fue un impacto de primerísima categoría que incluso en España llegó a disfrutar de un interesante eco.

Ahora, ya en 1977, nuevamente ha llegado Michel Sardou a la cabecera de las clasificaciones de su país —esto no quiere decir que no lo haya hecho entre medias; simplemente, las demás han tenido un menor eco internacional— con otra canción que es una verdadera obra maestra: «Dix ans plus tot». Una canción melódica y con unos arreglos plenamente influenciados por esa música sinfónica que se ha mostrado incontenible en nuestro globo durante estos últimos años. Un tema grandioso en su aspecto exterior pero increíblemente sencillo en el interior, ya que Michel Sardou no es un compositor que busque efectos inútiles o situaciones extraordinarias. El refleja la realidad diaria que, muchas veces, es su propia realidad.

Michel Sardou es uno de los ídolos más sorprendentes de Francia. No es el típico artista que se «pirra» por salir en «Salut Les Copains» ni por figurar en todas las fiestas del mundillo. Ni siquiera le importan las clasificaciones de popularidad ni de ventas. Por eso su imagen es diferente a la de las demás estrellas francesas. Podríamos decir que su popularidad, su fama, el halo que le rodea es menos ficticio que en el caso de los otros nombres que todos conocemos. Sus seguidores le son mucho más fieles y sus discos logran una proyección europea que ya no consiguen los antiguos ídolos de los y las jovencitas del país vecino. Michel Sardou es una personalidad mucho más concreta y segura de sí misma y esta faceta queda claramente reflejada en sus canciones.

## LA SEGUNDA JUVENTUD DE JACKIE WILSON

Hace ya muchos años que el nombre de Jackie Wilson figura entre los de las grandes estrellas discográficas negras. Fue, prácticamente, uno de los pioneros en el «rhythm and blues» y después supo evolucionar con el paso de los tiempos y de las modas para seguir colocando «hits» en todas las listas mundiales. Posiblemente no sea Jackie Wilson esa superestrella que sube con rapidez vertiginosa, permanece arriba una temporada y más tarde inicia una decadencia que le lleva a un olvido casi total, pero constantemente ha estado entre los mejores y ha sido raro el año que no ha colocado un par de éxitos entre los más importantes de la temporada.

En nuestros días, Jackie Wilson está disfrutando de una segunda juventud discográfica, ya que desde su fichaje por el sello Brunswick está colocando impacto tras impacto en los Estados Unidos y estos triunfos se reflejan, en la mayoría de los casos, en otras listas internacionales. Y lo curioso es que el tiempo no pasa para Jackie Wilson, que sigue conservando intactas todas sus facultades vocales y que continúa entre los mejores baladistas de la música de color y especialmente de la de raíces tradicionales.

Este es el caso de «Nobody But You», su más reciente sencillo en España, aunque su publicación original date de 1975, concretamente de finales de ese mismo año. La estructura de la canción, los juegos de voces, la interpretación del propio Jackie Wilson... todo hace recordar esos blues primitivos procedentes de los campos de algodón que ahora han ganado en instrumentos pero que han perdido, en una gran mayoría de los casos, su sabor primitivo y su procedencia negra. Afortunadamente, «Nbody But You» no se ha visto mermado en ninguna faceta y Jackie Wilson ha podido completar una de sus mejores grabaciones de la última década y la de más puro sonido negro de aquel año de 1975.

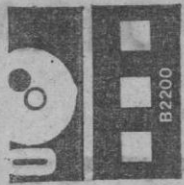
## Música española desde USA

Corrían los primeros años sesenta y la música española se nutría de importar temas románticos y decadentes de Italia y Francia; el "Dúo Dinámico" eran los únicos que triunfaban, cuando surgió un grupo que grabaría un disco supermillonario, "Los cuatro muleros", editada en 37 países y tras la que se escondía un caudal inagotable de ideas musicales. Este grupo se llamaba "Los Pekenikes" y este primer éxito sería luego continuado una y otra vez arrebatando el número uno en España a "principiantes" como Beatles, Spencer, Davis Group, Rolling Stones, Bravos, etc.

En el año 1971 el creador del grupo y autor de sus mejores canciones, Alfonso Sanz, decide manchar a los Estados Unidos para continuar y progresar en su carrera de médico. Pero Alfonso vuelve a la música, su otra media vida, y hoy nos manda desde Florida, su lugar de residencia, "Stay with me", que sin duda va a triunfar en España.

La canción tiene un aire de "boogie" sin dejar de ser muy española en la concepción de la melodía.





# CINE

## Preparativos para el Festival de San Sebastián

El francés Michel Piccoli, el mejicano Luis Alcoriza, y los españoles Eduardo Chillida y Ricardo Muñoz Suay, formarán parte del jurado del 25 Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que se celebrará, en la ciudad donostiarra, los días 10 al 21 del próximo mes de septiembre.

Las películas seleccionadas hasta el momento, pertenecen a Italia, Estados Unidos, Cuba, Brasil, Venezuela, Japón y Francia.

En el programa de actos del Festival figura el "Día de Méjico" en honor de aquel país, del cual vendrá una delegación presidida por Margarita López Portillo, hermana del presidente mejicano.

Entre los directores que presentarán sus obras a concurso figuran Berlanga, con "Grandeur Nature"; Marco Bellochio, con "Marcia Trionfale" y Federico Fellini, con "Casanova".

Los textos del cartel anunciador del Festival, que este año cumple sus bodas de plata, estarán escritos en castellano y euskera, y las acostumbradas sesiones nocturnas en el teatro "Victoria Eugenia", tendrán carácter de galas.

Se espera que acudan a San Sebastián, durante los días del certamen, Franceso Rosi, Cesare Zavattini, Miguel Sabido, Pelé, Ofelia Guilmáin, Francois Reichenbach, Isela Vega, Marco Ferrari, Jorge Semprum y Werber Herzog, entre otras figuras del cine mundial.

### "QUERIDÍSIMOS VERDUGOS", EN EL FESTIVAL DE TAORMINA

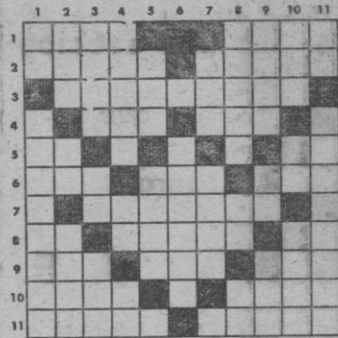
La crítica cinematográfica ha recibido con elogios la proyección de "Queridísimos verdugos", la película española dirigida por Basilio Martín Patino, en el Festival Internacional de Taormina (Italia).

La película fue filmada en España en 1974 y el director ha tratado de volcar en ella semblanzas de quienes eran los responsables de aplicar las condenas que se aprobaban en aquellos tiempos.

Según los críticos, el trabajo de Patino es una obra maestra del llamado "Cine verdad" y su técnica cinematográfica ha provocado el aplauso unánime de quienes asistieron a la presentación del filme.

Con anterioridad, hace algunos meses, "Queridísimos verdugos" fue proyectada en Cannes, en la sección denominada "L'Air Du Temps".

## CRUCIGRAMA

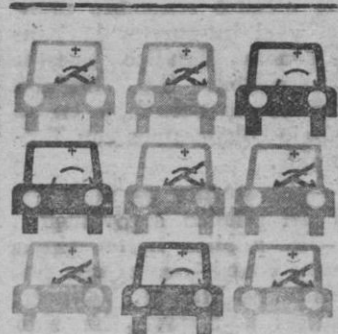


**HORIZONTALES:** 1. Lígues. Piedra labrada, llana y de poco grueso.—2. Mineral metalífero, tal como sale de la mina (Pl). Acción y efecto de tirar.—3. Figurado, apartaban, postergaban.—4. Punto cardinal. Al revés, recorro con la vista lo escrito.—5. Nota musical. Reflexivo.—6. Constelación. Dueña. Adverbio de tiempo.—7. Ocultación o silencio que se guarda de una cosa o noticia (Pl).—8. Al revés, artículo. Fuentes, resistentes. Al revés, nombre de letra.—9. Planta vivaz y trepadora de las ampelídeas. Altar. Demostrativo.—10. Del verbo ser. Al revés, doméstica.—11. Recipiente hecho con la piel de un animal (Pl). Prisionero.

**VERTICALES:** 1. Al revés, repetido y familiar, madre. Rey de los francos.—2. Río español. Carta de la baraja. Al revés, tela fuerte de hilo o algodón crudos.—3. Plural de letra. Campeón. Al revés, malla.—4. Bienestar físico. Del verbo ir. Reflexivo.—5. Ente. Líquido incoloro, indoro e insípido.—6. Al revés, acerca.—7. Insignia que usaban en el pecho y en la capa los comandadores de la orden de San Antonio Abad. Alondra.—8. Chupen el jugo de una cosa. Pronombre personal. Terminación verbal.—9. Expresado con la boca o con la palabra. Carta de la baraja. Nombre de letra.—10. Música. Adjetivo posesivo. Demostrativo.—11. Partícula inseparable privativa o negativa. Que renuncia la ley de Jesucristo.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Ales. Losa.—2. Menas. Tiron.—3. Relegaban.—4. Sur. Leo.—5. La. Se.—6. Osa. Ama. Alun.—7. Si. gilos.—8. Lo. Duros. Ge.—9. Vid. Ara. Esa.—10. Eres. Do. ma.—11. Odes. Preso. VERTICALES: 1. Ma. Ciddo. veo.—2. Ter. As. Dri.—3. Enes. As. Red.—4. Salud. Id. Se.—5. Ser. Agua.—6. Arima.—7. Tao. Aloa.—8. Liben. Os. Ar.—9. Oral. As. Eme.—10. Son. Su. Esos.—11. An. Renegado.



por su seguridad  
utilice el cinturón también en ciudad



## Ama de casa: ESTA PROMOCION SPAR EMPEZO HOY Y TERMINA EL SABADO

P. V. P.

- ACEITE** oliva Carbonell 4 g. botella 1 litro **102,50**
- ACEITE** girasol Koipesol botella 1 litro **69,50**
- MAHONESA** Yokin «Arlesa», frasco 250 gramos, con regalo de un paquete de arroz Arrocella, granza de 500 gramos. Lote **35,00**
- MACEDONIA** (ensaladilla rusa) Socovesa. Bote de 1 kilo **35,00**  
Bote de 1/2 kilo **22,00**
- ANCHOAS** Pascual, tiras lata de un octavo **25,50**
- TALLOS** espárragos muy gruesos, J. Mary. Lata medio kilo **40,00**
- CHICHARRILLO** aceite Legítima 8/10 piezas. Lata 180 gramos **16,50**
- SALCHICHON** extra Purlom, kilo **360,00**
- ACEITUNAS** Olipack Española, con hueso o deshuesadas, bolsa **19,00**
- CHOCOLATE** Flor de Gredos, con leche o frutos secos. Dos pastillas de 150 gramos **27,00**
- ESE** económico, paquete 620 gramos **50,00**
- BOLSAS** compra, un cuerpo **90,00**
- BOLSAS** compra, tiras **90,00**

Y seguimos regalando SELLOS VALISPAR en todas las compras. Y continuamos entregando valiosos premios VALISPAR



Recambios originales  
**FEMSA**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

## Lea este anuncio en voz alta.

¿Cuántos pueden oírle?  
¿Cuántos, a su alrededor, pueden leer igual que usted?  
En voz alta o baja. Pero de viva voz. Si piensa que todos deberían poder hacerlo.  
Si cree que todos tienen derecho a comunicarse igual que usted.  
Si quiere hacer algo por ese mundo de silencio que por serlo apenas percibimos...  
Suscribese a PROAS, la revista de Promoción y Asistencia a Sordos. Es una ayuda callada. Y eficaz.



(Gracias).

Todo posible beneficio que se obtenga en la revista PROAS será destinado a la ayuda y promoción de los sordos

Recorte y envíe este cupón a PROAS, Velázquez 4, Madrid-1

Deseo suscribirme a la revista PROAS

Por un año  Por dos años  Por tres años

Precios suscripción anual: España y Portugal 300 ptas. Sobretasas por vía aérea. Europa 150 ptas. EE. UU. 430 ptas. Latinoamérica 400 ptas.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

Es una promoción asistencial de La Fundación General Mediterránea.



VSD  
1 2 3  
8 9 10  
15 16 17

# agenda

# Televisión y Radio

MARTES 2 DE AGOSTO

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,1.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 19.

En la mañana de hoy

Presión: 680,4.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 9,6.  
A las dos de la tarde: 20,6.

Van 214 días de 1977; faltan 151.

Sol: De 7,12 a 21,29.  
Santoral: Nuestra Señora de los Angeles; santos Eusebio de Verceli, Esteban y Máximo.

Pensamiento: "Digan lo que quieran los ricos viciosos y los holgazanes, el trabajo agradable y útil resulta todavía la mejor de las distracciones".

(Ramón y Cajal)

## Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cervantes, 27 y José Zorrilla, 127.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 127.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado; 253.

**CINTAS transportadoras TUSA**  
HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

## El índice de peligro de incendio forestal

hoy es **BAJO**

Mantenga limpio el monte. La naturaleza es de todos. Ayude a conservarla.

colabore con **ICONA**

**Primera cadena**  
15,35, Disneylandia.  
16,25, Suite de Flandes.  
16,40, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,31, Campeonato de España de Natación.  
19,30, Avance informativo.  
19,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
21,00, Telediario.  
21,30, Musical.  
22,30, Los hombres de Harrelson.  
23,30, Ultima hora.  
23,50, Poesía e imagen.  
23,55, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

19,15, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,46, Dibujos animados.  
20,00, Redacción de noche.  
20,50, Musical pop.  
21,30, Revista de cine.  
23,00, La danza.  
23,30, Despedida y cierre.

**T. V. E.--MAÑANA**

**Primera cadena**

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Gente.  
15,00, Telediario.  
15,35, La saga de los Chayhanger.  
16,25, Cuarteto en mi bemol, Op. 47, Schumann.  
16,40, Despedida y cierre.

18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,31, Campeonato de España de Natación.  
19,30, Avance informativo.  
19,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
21,00, Telediario.  
21,30, Revista de toros.  
22,00, Reportaje.  
22,30, Esta noche... Fiesta.  
23,30, Ultima hora.  
23,50, Poesía e imagen.  
23,55, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

19,30, Carta de ajuste.  
19,54, Presentación y avances.  
19,55, Dibujos animados.  
20,00, Redacción de noche.  
20,50, ¿Qué es...?  
21,30, Maestros y estilos.  
22,30, Panorama musical.  
23,00, Recital.  
23,30, Despedida y cierre.

**R. SEGOVIA.--MAÑANA**

7,30, Sintonía y saludo; 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena SER. 12,00, Su programa. 1,00, Vermut de Melodías. 1,20, Minutos para la mujer. 1,30, Informa la SER. 1,30, Información local. 2,00, Cuéllar al habla. 2,30, Diario de R. Nacional 3,00, Información local. 3,30, Es música. 4,00, Esmeralda. 4,45, Minutos musicales. 5,00, Eva, sin más... 5,40, La saga de los Porrreta. 5,45, Ultimos discos. 6,00, Media tarde cadena SER. 6,30, Música variada. 7,00, Si-

món sin cara. 7,30, Música para todos. 8,00, Plaza de España (SER). 8,30, Santo sario. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de R. N. 10,30, Información local. 10,45, Diario Musical SER. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Monte motor diesel  
**PEGASO - SAVA**  
a su turismo

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. N. Jiménez Muñoz - Delgado**

TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde), lunes, martes y viernes.

Calle Rancho, 12 y calle José Zorrilla, 87-I.º E.  
Telfs. 415735 y 424938.

**DR. MIGUEL ANGEL ZAMARRON**

Análisis clínicos

Suspende su consulta durante el mes de agosto

Teléfonos de **EL ADELANTADO:**  
414696 - 97 - 98

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### TRABAJO

SE precisa señora para limpieza de bar. Interesadas dirigirse a la Oficina de Empleo SEAF-PPO. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6190).

NECESITO chica fija ó asistente, pasar agosto en Laredo. Fernández Ladreda, 20, 3.º izquierda. Teléfono 412927.

SE necesitan encofradores para Agromán E.C.S.A. Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo SEAF-PPO. Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6.281).

ALMACENERO conductor necesita empresa de aparatos electrónicos. Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo SEAF-PPO. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 5.949)

SE necesita piso amueblado o sin muebles a partir agosto temporada estudios. Razón: central, Aldea Real.

### ENSEÑANZA

OPOSICIONES: preparación administrativos, subalternos, auxiliares ministerios, ayuntamientos INP, mutualidades, etc. De 4 a 10. 1.500 clase diaria. Ladreda 20, bajo B. José Balgañón. Telf. 415282.

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SE vende piso en San Rafael. Urbanización La Calzada. Razón: APIMOSA, Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

MIGUEL Tovar. A.P.I. Compra-venta de fincas, casas, solares pisos, locales. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881. Segovia.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes, Llanca, Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 m.², totalmente instalado, con teléfono. Informes: Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, naves polígono industrial, hasta 1.300 metros cuadrados. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA. Finca cercada en carretera San Rafael, término La Losa. 10.000 metros cuadrados, 300 metros fachada carretera. Fernández Ladreda, 10, tercero. Teléfono 415790.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Fernández Ladreda, 10, tercero. Tel. 415790.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado, seis camas, calefacción y agua caliente a partir del 1 agosto. Teléfono 422097, de 4 a 8 tarde.

ALQUILASE temporada pis amueblado. Teléfono 412044.

PISO amueblado céntrico, agosto-septiembre. Teléfono 423447.

### VIARIOS

NONOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 1411447, 1411996.

AUTOCARES Martín, 20 o 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

### PENSIONES

PENSION completa y camas. Teléfono 423137.

### COMPRAS

INTERESAN ofertas de cebada. Apartado Correos 16137. Madrid.

COMPRO local comercial céntrico. Teléfono 412460.

### VENTAS

CHALET en La Losa, con piscina y garaje. Telf. 415190 (horas oficina).

FURGON Avia 2500, revisado. J. Horcajo.

CAMION basculante Avia. J. Horcajo.

VENDO furgoneta 4-F moderna. J. Horcajo. Avenida Fernández Ladreda, 15.

VENDO piso nuevo, tres habitaciones. Teléfono 411979.

VENDO Seat 600-D, teléfono 413949.

VENDO piso junto a Correos. Teléfono 421771.

PIANO palo santo. Tel. 412257-

SE vende piso a estrenar. Cristo del Mercado, 11, 1.º, B

### GANADOS

VENDO vaca suiza reciente del segundo. Angel García, Marazoleja.

### TELEFONOS

**DE EL ADELANTADO**

Redacción: 414697

Dirección: 414698

Administración: 414696

Lunes 1 de agosto de 1977



## MADRID FIRMADA LA SENTENCIA CONTRA LOS POLICIAS PROCESADOS

Madrid, 1.—El capitán general de la I Región Militar firmó el pasado sábado la sentencia contra los cuatro guardias civiles y los cuatro policías armados procesados en la causa seguida con motivo de la manifestación ocurrida el pasado 17 de diciembre.

Según ha podido saber "Cifra" de fuentes jurídicas militares, la notificación de la firma por el capitán general ha sido trasladada al fiscal militar para que éste informe sobre los posibles indultos que pudieran alcanzar a los condenados, una vez finalizado este trámite, será comunicada a los afectados la decisión definitiva correspondiente.

El consejo de guerra celebrado el pasado día 20 de julio apreció la comisión de un delito de sedición previsto en el artículo 295, párrafo primero y cuarto del Código de Justicia Militar e impuso las penas de seis años y un día a Severino Escudero Martínez; de tres años a José García Macías y José Pérez Pérez Gutiérrez, y de dos años a Diego Artero Giménez y Manuel Rodríguez Martínez.

El consejo absolvió a Manuel de la Fuente Ruiz, Cándido García Graña y Francisco García Hidalgo.—Cifra.

## TIEMPO



Parece que por fin se aleja definitivamente de España la perturbación que ha producido fríos y lluvias por la mayor parte de nuestra geografía. Por ahora, el tiempo va a volver a sus cauces normales de calor y sequía, recuperándose con cierta rapidez las temperaturas, aunque hoy todavía el calor será más bien moderado.

Meseta Norte: Cielo poco nuboso o despejado, con temperaturas moderadamente altas.



Ya sueñas con ver su cara ¿verdad? Deseas tenerlo entre tus brazos. Un niño sano... como todos los demás. Pero, ¿estás vigilando tu embarazo? Dale algo más que la vida. Tu responsabilidad. De una visita a tiempo al médico puede depender el futuro de tu hijo. No lo dejes para más tarde.

También está en manos de los padres prevenir la subnormalidad.



El palacete de Carlomagno, construido en 774, el más antiguo monumento que se conserva completo en la República Federal de Alemania, podrá ser salvado de la ruina. Próximamente se comenzará la construcción de una carretera de desvío, a fin de evitar los graves daños de la contaminación automovilística.

## Elegida la Mesa de Reglamento del Congreso de los Diputados

Madrid, 1.—Un miembro del Partido Socialista Obrero Español ha sido elegido esta mañana presidente de la Comisión de Reglamento del Congreso de Diputados. Se trata del diputado socialista por La Coruña, Francisco Vázquez, inspector de Trabajo de la mencionada provincia.

Como vicepresidentes de la mencionado comisión han sido elegidos Modesto Fraile Poudade (UCD) y Ciriaco de Vicente (PSOE).

Como secretarios lo fueron Emilio García Pumariño (UCD) y Jordi Solé Tura (PSUC).

Se da la circunstancia de que los dos representantes del PSOE en la Comisión de Reglamento, tienen idéntica profesión: inspectores de Trabajo.

### PROGRAMA DE TRABAJO

Elegida la mesa, el presidente de la Comisión, Francisco Vázquez, comunicó a los parlamentarios el programa de trabajos que ha quedado establecido del siguiente modo: el próximo día 8 de agosto deberá estar elaborado el

informe o propuesta de nuevo reglamento del Congreso de Diputados. Dicho texto será redactado por una ponencia integrada, en representación de Unión de Centro Democrático, por Fernando Benzo Mestre, Antonio Rosón y Blas Camacho. Por parte del PSOE la integran Luis Fajardo y Luis Gómez Llorente.

Inmediatamente después se

publicará la propuesta del nuevo reglamento en el boletín de la Cámara y se abrirá un plazo para la presentación de enmiendas, de diez días de duración. Aproximadamente sobre el 23 de agosto se ha previsto que den comienzo los debates para la aprobación de la norma parlamentaria que regirá los trabajos del Congreso de Diputados.—Cifra.

## NOTAS BREVES

**LOS BOMBEROS MALAGUEÑOS** han iniciado esta mañana un encierro en su parque del paseo de Martiñicos, en apoyo de las reivindicaciones que tienen planteadas. Los bomberos encerrados han asegurado que no quedarán abandonados los servicios y que acudirán a cuantas llamadas se produzcan.

**ESTA TARDE ESTA PREVISTA EN SANTANDER** la reunión de senadores y diputados representantes de Santander en las Cortes, en el transcurso de la cual se estudiará el tema de la creación de la Junta de Parlamentarios de Cantabria, creación que ha venido retrasándose hasta ahora por diferentes motivos.

**BAJO LA PRESIDENCIA DE JOSE LUIS ALBINANA**, del Partido Socialista Obrero Español, ha quedado constituida esta mañana la mesa de la comisión de competencia legislativa del Congreso. En las votaciones para presidente se emitieron 34 votos, de los cuales treinta y dos fueron a favor de José Luis Albinana (PSOE) y dos en blanco.

**LA POLICIA DE ALEMANIA FEDERAL** prosigue hoy intensamente la búsqueda de los autores del asesinato del director del Dresdner Bank, Juergen Ponto, que tuvo lugar el sábado último. A primeras horas de hoy la Policía de Wiesbaden señaló que aún no tenían ninguna pista de Susanne Albrecht, de 26 años, muy relacionada con la familia Ponto y una de las principales sospechosas.

### Un minuto de poesía

#### HALLARE LA RESPUESTA

Entre tus brazos muda hallaré la respuesta como se hallan las cosas intangibles y bellas. Transida entre tus besos se me abrirá la puerta del Universo todo que nos llama y espera.

Juntos despegaremos nuestros pies de la Tierra para hallarnos de pronto, en el Cosmos ligeras nuestras almas unidas, nuestras almas gemelas.

Constelación de alfombra a nuestros pies espera liberados del mundo, teniendo a Dios más cerca. Transida entre tus brazos olvidaré miserias, seremos diferentes y sentiré en tus venas el palpito que es mío, que me llena y rodea.

Nada podrá alcanzarnos en nuestra unión sincera, y el mundo estará lejos, solos los dos en uno, solos los dos unidos, y en mi total entrega tu firmeza esperada me dará mi respuesta.

Débil entre tu fuerza me sentiré completa. Equilibrio perfecto que nuestro amor despierta. ¡Transida entre tus brazos, entre tus besos nueva!

Felisa Cabezón Zumel  
(Palencia)

## Guerra mundial nuclear antes de fin de siglo

Pugwash (Nueva Escocia, Canadá), 1.—El mundo se verá implicado en una guerra nuclear antes de final de siglo, según un grupo de científicos canadienses y norteamericanos reunidos este fin de semana en Pugwash.

Tras dos días de intensas conversaciones respecto a la naturaleza de la carrera de armamento entre soviéticos y norteamericanos, delegados de la conferencia han llegado a la conclusión de que existen probabilidades de que estalle un conflicto atómico internacional para antes de fin de siglo.—Efe-Reuters.